



- ធ្វើអ្វីដែលត្រឹមត្រូវ

សុចរិត

- ធ្វើការរួមគ្នាជាផ្លូវមួយ

សហប្រតិបត្តិការ

- មានភាពម្ចាស់ការលើការងាររបស់ខ្លួន

ការទទួលខុសត្រូវ

- ផ្តល់តម្លៃលើមតិយោបល់នានា

ការគោរព

- ធ្វើឲ្យប្រសើរឡើង

ឧត្តមភាព

លទ្ធផលសម្រេចបាន

យើងមានសេចក្តីរីករាយក្នុងការប្រកាសថា ប្រាក់ចំណេញបន្ទាប់ពីបង់ពន្ធចររបស់ធនាគារ ANZ Royal នៅក្នុងឆ្នាំ 2011 មានចំនួន \$11.9 លាន ដុល្លារ កើនឡើង 48% បើប្រៀបធៀបអំឡុងពេលដូចគ្នានេះទៅឆ្នាំមុន។

លទ្ធផលនេះទទួលបានតាមរយៈកំណើនចំណូលចំនួន 18% រួមជាមួយនឹងលទ្ធផលល្អដែលបានមកពីផ្នែកធនាគារបុគ្គល សាជីវកម្មធនាគារ និងផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម។ អ្វីដែលលេចធ្លោជាងគេគឺផ្នែកហិរញ្ញកិច្ចពិភពលោក និងផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ដែលប្រាក់ចំណូលមានសន្ទុះកើនឡើងខ្ពស់ជាងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយសេដ្ឋកិច្ចសកល។

ការចំណាយរបស់យើងត្រូវបានគ្រប់គ្រងយ៉ាងល្អដោយមានកំណើនត្រឹមតែ 4% ហើយយើងបានផ្ដោតលើការវិនិយោគណាដែលយើងអាចទទួលបានគុណប្រយោជន៍ប្រកួតប្រជែងរយៈពេលយូរ និងកាត់បន្ថយការវិនិយោគក្នុងផ្នែកមិនចាំបាច់។

ការរួមផ្សំរវាងកំណើនប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ និងការគ្រប់គ្រងចំណាយបានល្អ ធ្វើឲ្យយើងទទួលបានប្រាក់ចំណេញមុនសំវិធានកើនឡើងចំនួន 46% ដែលជាកត្តាសំខាន់មួយក្នុងការវាយតម្លៃលទ្ធផលរបស់យើង។ ប្រាក់ចំណេញក្នុងរយៈពេល 4 ឆ្នាំ កន្លងមកនេះ មានកំណើនចំនួន 186% ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងលទ្ធផលដ៏ប្រសើររបស់ធនាគារ ANZ Royal ក្នុងរយៈពេលនេះ។

យើងក៏ទទួលបានលទ្ធផលល្អខាងផ្នែកមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុផងដែរ។ ជាក់ស្តែងធនាគារ ANZ Royal ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយទស្សនាវដ្តី The Banker ថាជាធនាគារឆ្នើមប្រចាំកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ 2011 ។

ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ធនាគារ ANZ Royal នាឆ្នាំកន្លងមកក្នុងការអភិវឌ្ឍនិងលើកស្ទួយវប្បធម៌ ការសម្រេចលទ្ធផលខ្ពស់ក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមរយៈការស្វាបស្វង់មតិនិយោជិត ឆ្នាំ 2011 ដែលធនាគារ ANZ Royal បានទទួលពិន្ទុខ្ពស់ជាងគេបំផុតក្នុងចំណោមធនាគារ ANZ នៅប្រទេសផ្សេងៗនៅអាស៊ី។

បរិយាកាសប្រកួតប្រជែង

វិស័យធនាគារនៅប្រទេសកម្ពុជាបាននៅតែបន្តជាចំណុចខ្លាំងមួយក្រោមការដឹកនាំពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលជាស្ថាប័នរឹងមាំ និងមានប្រសិទ្ធភាព។

យើងបានឃើញអ្នកចំណូលថ្មីមកក្នុងទីផ្សារធនាគារ ខណៈដែលការងើបឡើងនៃសេដ្ឋកិច្ចបានជំរុញភាពរឹងមាំរបស់តារាងតុល្យការនៃធនាគារដែលមានស្រាប់ក្នុងទីផ្សារ។ អនុបាតមូលធន (Capital Ratios) និងអនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (Liquidity Ratios) ក្នុងវិស័យនេះមានកម្រិតខ្ពស់ ហើយនេះជាមូលហេតុដែលជំរុញឲ្យទីផ្សារមានការប្រកួតប្រជែងខ្ពស់ ជាពិសេសនៅក្នុងផ្នែកកម្ចី។

ទស្សនវិស័យ

នៅក្នុងឆ្នាំ 2011 សេដ្ឋកិច្ចប្រទេសកម្ពុជានៅតែបន្តកើនឡើងល្អ ដោយមានកម្រិតកំណើនផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប (GDP) ប្រមាណ 7% ក្នុងខណៈដែលប្រទេសនេះទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ពីទឹកជំនន់នៅក្នុងពាក់កណ្តាលឆ្នាំចុងក្រោយ។

IMF បានដំឡើងកម្រិតកំណើនរបស់កម្ពុជាដោយរំពឹងទុកថានឹងមានកម្រិតពី 7%-8% ហើយប្រសិនបើបរិយាកាសសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកមានស្ថិរភាព នោះកំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជានឹងអាចឈានដល់កម្រិតខ្ពស់បំផុតនៃចន្លោះនោះ ដែលជាថ្មីម្តងទៀតនឹងជាអត្រាកំណើនខ្ពស់ជាងគេនៅអាស៊ី។

មូលដ្ឋានគ្រឹះក្នុងការជំរុញកំណើននេះ គឺការវិនិយោគយ៉ាងច្រើននៅក្នុងផ្នែកផលិតកម្ម ដែលបានវិវឌ្ឍពីការកាត់តម្រឹមធម្មតាមកជាផលិតកម្មធុនស្រាល ដែលមានលក្ខណៈទ្រង់ទ្រាយធំ និងការងើបឡើងវិញនៃវិស័យកសិកម្មបន្ទាប់ពីគ្រោះទឹកជំនន់ក្នុងឆ្នាំ 2011 ព្រមទាំងការរីកចម្រើនលើផ្នែកហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ។

ស្របពេលជាមួយគ្នានេះ យើងក៏រំពឹងទុកដែរថា អត្រាអតិផរណាមានកម្រិតប្រមាណ 5% ។

ស្ថានភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចនេះអាចផ្តល់ជាឱកាសទាក់ទាញមួយសម្រាប់អតិថិជនរបស់យើង ក៏ដូចជាសម្រាប់ធនាគារ ANZ Royal ។

ANZ Royal មានការដឹកនាំយ៉ាងច្បាស់លាស់ ហើយលទ្ធផលដែលយើងទទួលបានក្នុងឆ្នាំ 2011 បានឆ្លុះបញ្ចាំងនូវការវិវឌ្ឍដែលយើងសម្រេចបានក្នុងការផ្តល់តម្លៃ និងលទ្ធផលល្អសម្រាប់ម្ចាស់ភាគហ៊ុន អតិថិជនរបស់យើង និងសហគមន៍។

លទ្ធផលនេះក៏ឆ្លុះបញ្ចាំងផងដែរនូវការប្តេជ្ញាចិត្ត និងការលះបង់ពីសំណាក់ថ្នាក់ដឹកនាំ និងបុគ្គលិកទាំងអស់របស់ធនាគារ ANZ Royal ហើយយើងសូមជ្រៀតឱកាសនេះដើម្បីសម្តែងនូវអំណរគុណចំពោះពួកគេដែលបានខិតខំក្នុងឆ្នាំកន្លងមក។



ធនាគារនៅកម្ពុជាដែលមានបណ្តាញនៅលើពិភពលោកធំជាងគេ



គោលបំណងរបស់យើងនៅធនាគារ ANZ Royal គឺដើម្បីក្លាយជាធនាគារដែលឈានមុខគេសម្រាប់ក្រុមអតិថិជនដែលជាអ្នកមានសម្បូរទ្រព្យធន និងអ្នកមានស្តុកស្តម្ភ។ អំណះអំណាងរបស់ធនាគារផ្នែកអតិថិជនបុគ្គល គឺស្ថិតនៅលើជំហរវិស័យខាងវប្បធម៌កាយសម្រួលសេវាអតិថិជនឥតខ្ចោះ និងការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងរបស់យើង។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាចំណុចលេចធ្លោមួយចំនួនដែលយើងសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ 2011 ៖

ភាពងាយស្រួល

- យើងបានបន្ថែមម៉ោងសេវាកម្មរបស់យើងនៅតាមសាខាមួយចំនួនដើម្បីបម្រើអតិថិជននៅព្រឹកថ្ងៃសៅរ៍
- យើងបានបង្កើតនូវក្រុមបុគ្គលិកជំនាញផ្នែកកម្ចីចល័តមួយក្រុមដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាក្រុមចល័តដំបូងបំផុតនៅក្នុងទីផ្សារកម្ពុជា។ ក្រុមជំនាញនេះទទួលបម្រើអតិថិជន 7 ថ្ងៃ ក្នុង 1 សប្តាហ៍។
- យើងបានបង្កើនចំនួនបុគ្គលិកនៅតាម Premier Lounges បន្ថែមទៀត ដើម្បីផ្តល់ពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ដល់បុគ្គលិកយើងក្នុងការចំណាយពេលទៅជួបអតិថិជនរបស់យើងដោយផ្ទាល់នៅតាមគេហដ្ឋាន ឬកន្លែងធ្វើការរបស់អតិថិជន។

សេវាអតិថិជនឥតខ្ចោះ

- យើងនៅតែបន្តទាក់ទាញបាននូវបុគ្គលិកដែលល្អ និងប៉ិនប្រសប់បំផុតក្នុងផ្នែកធនាគារ និងបានចំណាយដើមទុនច្រើនបំផុតបើប្រៀបធៀបទៅនឹងធនាគារផ្សេងៗទៀតនៅកម្ពុជាក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិរបស់យើងម្នាក់ៗ។ ការវិនិយោគលើការបណ្តុះបណ្តាលនេះ គឺមានន័យថា យើងផ្តល់ជូនសេវាកម្មដ៏ល្អឥតខ្ចោះដល់អតិថិជន។
- រាល់មតិយោបល់ដែលអតិថិជនយើងមានចំពោះធនាគារត្រូវបានពិនិត្យដោយយកចិត្តទុកដាក់ពីថ្នាក់គ្រប់គ្រងរបស់យើង។ យើងព្យាយាមដោះស្រាយនូវរាល់ការថ្លាំងថ្នាក់របស់អតិថិជនឲ្យបានទាន់ពេលវេលាសមស្របមួយ ហើយយើងទទួលយកបទពិសោធន៍នេះដើម្បីធ្វើឲ្យសេវាកម្មរបស់យើងកាន់តែប្រសើរឡើងថែមទៀត។

ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនង

- ធនាគារ ANZ បានបង្កើតនូវមជ្ឈមណ្ឌលដើម្បីភាពល្អឥតខ្ចោះប្រចាំតំបន់មួយដែលស្ថិតនៅប្រទេសសិង្ហបុរី សម្រាប់សេវាកម្មទ្រព្យធន និងហានិភ័យ។ គោលបំណងរបស់យើង គឺជួយជ្រោមជ្រែងអតិថិជនដែលចង់បង្កើន និងប្រើប្រាស់ទ្រព្យធនដែលមាន ដោយណែនាំអតិថិជនទាំងនេះ ទៅកាន់អ្នកជំនាញរបស់យើងនៅក្នុងប្រទេសសិង្ហបុរី។
- ធនាគារ ANZ Royal មានមោទនភាពចំពោះតួនាទីរបស់ខ្លួនជាក្រុមសម្របសម្រួលក្នុងការស្វែងយល់ឲ្យកាន់តែច្បាស់ពីអតិថិជន និងជួយភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងរបស់អតិថិជនទៅនឹងអ្នកជំនាញដ៏ត្រឹមត្រូវម្នាក់។

អ្វីដែលយើងផ្តល់ជូន

ទំនួលខុសត្រូវរបស់ធនាគារផ្នែកបុគ្គល គឺការផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មជូនដល់

អតិថិជនជាលក្ខណៈបុគ្គល និងពាណិជ្ជកម្មតាមរយៈបណ្តាញសាខាទាំង 18 (ដែលរួមទាំងសាខា 4 ដែលមានសេវាកម្ម Premier) ម៉ាស៊ីន ATM ចំនួន 125, ម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាត 650, សេវាកម្មធនាគារតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត មជ្ឈមណ្ឌលសេវាអតិថិជនតាមរយៈទូរស័ព្ទ និងក្រុមកម្ចីចល័ត។

ផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់យើង

- គណនីសន្សំ គណនីមូលប្បទានប័ត្រ និងបញ្ញើមានកាលកំណត់
- ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ និងកម្ចីមានផ្ទះធានា
- ប័ណ្ណឥណទាន
- ការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក និងក្រៅប្រទេស, ប្តូររូបិយប័ណ្ណ
- ម៉ាស៊ីន ATM និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាត
- ការទូទាត់វិក្កយបត្រ និងបញ្ចូលឥណទានក្នុងទូរស័ព្ទ
- ទម្រង់សម្រាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត
- សេវាកម្មធនាគារ Premier
- សេវាកម្មប្រាក់បៀវត្សរ៍
- សេវាបម្រើអតិថិជនតាមទូរស័ព្ទ 24/7

លទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ 2011

- ប្រាក់ចំណូលសរុបបានកើនឡើង 18% នៅពេលដែលចំណាយកើនឡើងត្រឹមតែ 4%
- បង្កើនសមតុល្យប្រាក់បញ្ញើចំនួន 26%
- បង្កើនប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះចំនួន 56%
- ផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍ថ្មីសម្រាប់អតិថិជនសម្បូរទ្រព្យធនរបស់យើង
- បង្កើតក្រុមកម្ចីចល័ត (ដែលមានប្រធានផ្នែកកម្ចីចំនួន 14 នាក់នៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា)
- ផ្លាស់ប្តូរទីតាំងម៉ាស៊ីន ATM មួយចំនួន ទៅទីតាំងដែលផ្តល់ភាពងាយស្រួលដល់អតិថិជនជាងមុន

គោលបំណងរបស់យើងក្នុងឆ្នាំ 2012

បន្តកសាងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់យើងជាធនាគារជាទីទុកចិត្តដែលផ្តល់ជូនសេវាកម្មអតិថិជនជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ។ យើងចង់ក្លាយជាធនាគារល្អជាងគេដែលផ្តល់ជូននូវ៖

- រយៈពេលរង់ចាំរបស់អតិថិជននៅតាមសាខាមានភាពប្រសើរឡើង
- សេវាកម្មអតិថិជនល្អឥតខ្ចោះជូនចំពោះអតិថិជនមានទ្រព្យធន
- ផ្តល់ភាពងាយស្រួលប្រកបដោយជំនាញពិតប្រាកដដល់អតិថិជនកម្ចីរបស់យើង
- ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងធនាគារ ANZ Royal នៅទូទាំងអាស៊ី និងអូស្ត្រាលី
- ការដុសខាត់ធនាគារក្នុងពេលល្អជាងគេនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

លើសពីនេះទៅទៀត យើងនឹងខិតខំបន្តក្នុងការវិនិយោគបន្ថែមទៀតទៅលើកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកដើម្បីលើកកម្ពស់ភាពឆ្លាតវៃ និងប៉ិនប្រសប់របស់បុគ្គលិកយើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងផ្នែកផ្សេងៗរបស់បណ្តាញជាសកលរបស់ធនាគារ ANZ ។



អតិថិជនផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម

គោលបំណងរបស់យើង គឺត្រូវយល់ច្បាស់អំពីតម្រូវការ និងគោលបំណង ជាយុទ្ធសាស្ត្រនៃអាជីវកម្មរបស់អតិថិជន ដើម្បីជំរុញឲ្យយើងអាចផ្តល់ ជូនសេវាកម្ម និងផលិតផលដែលទាក់ទងនឹងអាជីវកម្មទាំងនោះ ហើយ ដែលមានលក្ខណៈប្រកួតប្រជែង។

តាមរយៈការផ្តល់ជូនប្រធានទំនាក់ទំនង និងអ្នកជំនាញផ្នែកផលិតផល នៅក្នុងផ្នែកទូទាត់ និងគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ ផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្នែក ពាណិជ្ជកម្ម យើងពិតជាបានផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មដ៏គួរធនាគារពិត ប្រាកដ។

យើងមានអតិថិជនជ័សម្បូរបែបដែលរួមមានទាំងអាជីវកម្មធុនតូច និង មធ្យម សាជីវកម្មធំៗក្នុងស្រុក សាជីវកម្មក្នុងតំបន់ និងអន្តរជាតិ សាជីវកម្ម ការទូត ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ អង្គភាពរដ្ឋាភិបាលក្នុង និងក្រៅប្រទេស អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល និងភ្នាក់ងារផ្សេងទៀត។

សមិទ្ធផលប្រចាំឆ្នាំ 2011

លទ្ធផលលេចធ្លោសម្រាប់ផ្នែកសាជីវកម្ម និងស្ថាប័នធនាគារក្នុងឆ្នាំ 2011 រួមមាន៖

- ការអនុវត្តប្រតិបត្តិការឆ្លងប្រទេស ដើម្បីសម្របសម្រួលតម្រូវការ ហិរញ្ញប្បទានពីក្រៅស្រុករបស់អតិថិជន
- ការពង្រីកសមត្ថភាពផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើងដោយបាន អនុវត្តកិច្ចសន្យាអត្រាប្តូរប្រាក់អនាគត (Forward Exchange Contracts) និងកិច្ចសន្យាដោះដូរការប្រាក់ (Interest Rate Swaps)
- កំណើនអតិថិជនប្រើប្រាស់សេវាកម្មទូទាត់ និងគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ ក៏ដូចជាហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតមានចំនួន 60%
- តាមរយៈបណ្តាញសកល យើងមានលទ្ធភាពផ្តល់ជូននូវ ដំណោះស្រាយដែលធនាគារដទៃមិនអាចធ្វើបាន ជូនដល់អតិថិជន ដែលជាក្រុមហ៊ុនមួយចំនួន រួមទាំងក្រុមហ៊ុនក្នុង និងក្រៅស្រុកនោះ គឺសេវាកម្មហិរញ្ញប្បទានពីបរទេស ការទូទាត់ជារូបិយប័ណ្ណបរទេស និងការព្រមព្រៀងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ដែលកម្រមានមួយ ចំនួនទៀត។

អ្វីដែលយើងផ្តល់ជូន

គុណប្រយោជន៍ជាអំណះអំណាងរបស់យើង គឺផ្តល់ជូននូវសេវាកម្ម លំដាប់ថ្នាក់អន្តរជាតិដល់អតិថិជនផ្នែកពាណិជ្ជកម្មរបស់យើងតាមរយៈ ក្រុមជំនាញគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងរបស់យើង។ ប្រធានទំនាក់ទំនងរួម ជាមួយនឹងអ្នកជំនាញផ្នែកផលិតផលបានពង្រីកចំណេះដឹងរបស់ខ្លួន ដោយទទួលបានការយល់ដឹងយ៉ាងស៊ីជម្រៅក្នុងផ្នែកឧស្សាហកម្ម និង សេដ្ឋកិច្ច ដើម្បីធានាបានថាពួកគេយល់ច្បាស់នឹងអាចប៉ាន់ស្មាននូវរាល់ បញ្ហាដែលអតិថិជនរបស់យើងអាចជួបប្រទះពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ និង

ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយដែលស្របនឹងតម្រូវការរបស់អតិថិជន ហើយជួយឲ្យអតិថិជនទទួលបានជោគជ័យក្នុងពាណិជ្ជកម្មរបស់ពួកគេ។

ធនាគារ ANZ Royal បន្តពង្រីកសេវាកម្ម និងផលិតផលរបស់ខ្លួនដើម្បី ឆ្លើយតបនឹងការរីកចម្រើនរបស់សហគមន៍ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ។ វត្ថុ បំណងរបស់យើង គឺផ្តល់ជូនតម្លៃសេវាកម្មដែលសមស្របនឹងហានិភ័យ នៃអាជីវកម្ម ភាពរឹងមាំខាងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជន ព្រមទាំងលទ្ធភាព ក៏ដូចជាប្រវត្តិរបស់អាជីវកម្មនីមួយៗ។

ផលិតផលប្រតិបត្តិការ និងគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់របស់យើងជាមធ្យោបាយ ដែលផ្តល់ភាពងាយស្រួល និងសុវត្ថិភាពដល់អតិថិជនក្នុងការធ្វើការ ទូទាត់។ សេវាកម្មហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងសេវាកម្មប្តូររូបិយប័ណ្ណ អាចផ្តល់ឲ្យអតិថិជនរបស់យើងអាចគ្រប់គ្រងនូវហានិភ័យដែលកើត មានចំពោះការធ្វើពាណិជ្ជកម្មជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ និងវិធីក្នុងការកំណត់ ទុកជាមុននូវហានិភ័យដែលអាចកើតមាន ឬការផ្លាស់ប្តូរអត្រាប្តូរប្រាក់។

គោលដៅឆ្នាំ 2012

- បន្តការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយអតិថិជនតាមរយៈ ការអភិវឌ្ឍ និងគាំទ្រពិសោធន៍អ្នកគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនង និង អ្នកជំនាញខាងផលិតផល
- ប្រើប្រាស់ទំនាក់ទំនងជាសកលរបស់ធនាគារ ANZ Group ខាងផ្នែក ជំនាញហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងបណ្តាញទូទាំងពិភពលោក ក្នុងការផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងការទូទាត់ អន្តរជាតិ ក៏ដូចជាការផ្តល់យោបល់ក្នុងការកាត់បន្ថយហានិភ័យ និងដើម្បីទទួលបាននូវលទ្ធផលជាអតិបរមា
- បន្តបង្កើននូវសេវាកម្មខាងផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ផ្នែកទូទាត់ និងគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និងផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធានាបានថា អតិថិជនរបស់យើងទទួលបាននូវសេវាកម្មធនាគារដែលចាំបាច់ សម្រាប់អាជីវកម្មរបស់ពួកគេ
- ពង្រីកទំនាក់ទំនងរបស់យើងដោយផ្ដោតទៅលើអតិថិជនផ្នែក កសិកម្ម និងផលិតកម្ម
- បន្តបង្កើតឱកាសសម្រាប់កម្ចីសហជីព ដើម្បីផ្តល់នូវមូលនិធិកម្រិត ខ្ពស់សម្រាប់ទីផ្សារកម្ពុជា។





ក្នុងនាមជាពាណិជ្ជករដែលមានការទទួលខុសត្រូវ ធនាគារ ANZ Group មានការប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងមុតមាំក្នុងការទទួលខុសត្រូវសម្រាប់សង្គម និងបរិស្ថាន ព្រមទាំងសហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ។ ជាក់ស្តែង ធនាគារ ANZ ត្រូវបានផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់លេខ 1 ក្នុងចំណោមធនាគារទូទាំងពិភពលោក ក្នុងរយៈពេល 4 ឆ្នាំ ជាប់ៗគ្នាពី Dow Jones Banking Sustainability Index ។

នៅធនាគារ ANZ Royal យើងពិតជាមានការជឿជាក់ក្នុងការលើកកម្ពស់គុណតម្លៃរបស់យើង ដែលរួមមានសុចរិតភាព សហប្រតិបត្តិការ ការទទួលខុសត្រូវ ការគោរព និងឧត្តមភាព។ យើងជឿជាក់ថា គុណតម្លៃរបស់យើងបង្កើតនូវមូលដ្ឋានគ្រឹះដែលដឹកនាំនូវសកម្មភាព និងការសម្រេចចិត្តដែលយើងមានពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃនៅក្នុងអាជីវកម្មរបស់យើង។

នៅក្នុងឆ្នាំ 2011 ធនាគារ ANZ Royal បានអបអរសាទរខួបលើកទី 6 ក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ឆ្លងតាមរយៈពេល 6 ឆ្នាំ កន្លងមកនេះ បុគ្គលិកនៅធនាគារ ANZ Royal បានបង្ហាញនូវការប្តេជ្ញាចិត្ត និងភាពស្វាហាប់របស់ខ្លួនយ៉ាងរឹងមាំដើម្បីពង្រីកអាជីវកម្មក្នុងការកសាងធនាគារ ANZ Royal ឲ្យក្លាយទៅជាធនាគារលំដាប់អន្តរជាតិដែលឈានមុខគេនៅកម្ពុជា។

វាពិតជាមានសារៈសំខាន់ណាស់ដែលយើងបានឆ្លៀតពេលពីការងារដ៏មមាញឹករបស់យើង ក្នុងការឆ្លុះបញ្ចាំងពីតម្រូវការក្នុងសហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ និងកំណត់ផ្នែកមួយដែលយើងទាំងអស់គ្នា ក្នុងនាមជាធនាគារមួយជឿជាក់ថា អាចចូលរួមចំណែកជាវិជ្ជមាន ដើម្បីធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវសង្គមកម្ពុជាទាំងមូល។

នៅក្នុងឆ្នាំ 2011 ធនាគារ ANZ Royal បានផ្តល់ការឧបត្ថម្ភដែលគិតជាថវិកាប្រមាណជាង 120,000 ដុល្លារអាមេរិក ដល់អង្គការសប្បុរសធម៌ក្នុងស្រុកនានា។ លើសពីនេះទៀត បុគ្គលិកយើងបានរួមចំណែកការងារស្ម័គ្រចិត្តជាង 6,000 ម៉ោង សម្រាប់ការងារសហគមន៍ ជាមួយដៃគូអង្គការសង្គមស៊ីវិលចំនួន 35 ដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រដល់ជនដែលងាយរងគ្រោះនៅកម្ពុជា។

ធនាគារ ANZ Royal ពិតជាមានមោទនភាពយ៉ាងខ្លាំងចំពោះកម្មវិធីគាំទ្រសហគមន៍របស់យើង។ ការមើលឃើញនូវការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់បុគ្គលិកយើង ក្នុងការជួយគាំទ្រដល់សហគមន៍ និងអ្នកដែលត្រូវការជំនួយជាងគេ ពិតជាកត្តាជំរុញទឹកចិត្តដ៏សំខាន់មួយនៅក្នុងការបំពេញការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ។

នៅធនាគារ ANZ Royal ធនធានមនុស្សគឺជាបេះដូងនៃការប្រកបអាជីវកម្មរបស់យើង ហើយយើងជឿជាក់ថាដើម្បីសម្រេចបាននូវគោលដៅជាយុទ្ធសាស្ត្រ និងលទ្ធផលល្អ យើងចាំបាច់ត្រូវមានបុគ្គលិកដែលប៉ិនប្រសប់។ "ការធ្វើឲ្យអាជីវកម្មជោគជ័យតាមរយៈបុគ្គលិក" គឺជាការយកចិត្តទុកដាក់ដ៏ចម្បងរបស់យើង ដូច្នេះហើយយើងនៅតែបន្តធ្វើការជ្រើសរើស និងវិនិយោគទៅលើបុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាពទាំងនោះ។

យើងប្រឹងប្រែងបង្កើតនូវបរិយាកាសការងារដែលមានលក្ខណៈប្រកួតប្រជែង និងរឹងមាំដែលមានភាពអំណោយផលចំពោះបុគ្គលិកដែលមានសមិទ្ធផលការងារខ្ពស់ និងជំរុញឲ្យគេអាចបំពេញការងារឲ្យអស់នូវសមត្ថភាពដែលគេមាន។ យើងឲ្យតម្លៃមតិយោបល់របស់បុគ្គលិកតាមរយៈវប្បធម៌ផ្តល់យោបល់ "Speak Up" ព្រមទាំងទទួលស្គាល់ និងផ្តល់រង្វាន់ចំពោះការចូលរួមចំណែក និងភាពស្មោះត្រង់របស់ពួកគេ។

តាមរយៈការទទួលបាននូវឱកាសក្នុងការបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍ជាមួយនឹងវប្បធម៌នៃការសម្រេចលទ្ធផលការងារល្អ ព្រមទាំងការលើកទឹកចិត្តដែលមានលក្ខណៈប្រកួតប្រជែង យើងព្យាយាមក្នុងការធានាឲ្យបានថា បុគ្គលិករបស់យើងទទួលបានជោគជ័យ និងមានអារម្មណ៍ផ្សារភ្ជាប់ទៅនឹងការងារដែលពួកគេសម្រេចបាន។

សមិទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ 2011
"ការផ្តល់ឱកាស" ដល់បុគ្គលិកឆ្នើមគឺជាចំណុចដែលគួរឲ្យកត់សម្គាល់នៅក្នុងឆ្នាំ 2011 ។ តាមរយៈគុណភាពនៃកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍របស់យើង បានធ្វើឲ្យសមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិកយើងមានការលើកតម្កើង និងទទួលស្គាល់។ យើងមានបុគ្គលិកចំនួន 4 រូប ដែលត្រូវបានទទួលឱកាសឲ្យធ្វើការនៅក្រៅប្រទេស ក្នុងនាមជាអ្នកធនាគារអាជីពពីបរទេស។

ធនាគារ ANZ Royal មានលក្ខណៈខុសប្លែកពីនិយោជកដទៃដោយសារការប្តេជ្ញាចិត្តដែលយើងបានបង្ហាញក្នុងការអភិវឌ្ឍបុគ្គលិក។ នៅក្នុងឆ្នាំ 2011 យើងបានវិនិយោគជាទឹកប្រាក់ USD400,000 ដើម្បីលើកកម្ពស់សមត្ថភាពបុគ្គលិកទាំងក្នុងវិស័យការងារ និងជីវិតកង់ផង។ ការអភិវឌ្ឍអ្នកដឹកនាំជំនាន់ក្រោយគឺជាកត្តាយ៉ាងសំខាន់ដើម្បីភាពជោគជ័យរបស់យើងនាថ្ងៃអនាគត ហេតុនេះហើយវគ្គបណ្តុះបណ្តាលភាពជាអ្នកដឹកនាំនៅតែបន្តជាអាទិភាពចម្បងរបស់យើង។

ឱកាសសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍមិនមែនមានតែនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះទេ។ ជាក់ស្តែងយើងបានបញ្ជូនបុគ្គលិករបស់យើងជាង 40 នាក់ ទៅទទួលវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងហ្វឹកហ្វាត់ការងារនៅបរទេស ដើម្បីទទួលបានចំណេះដឹង និងគំនិតថ្មីៗ ដើម្បីបង្កើនបទពិសោធន៍ទាំងវិស័យការងារ និងជីវិតកង់ ហើយត្រលប់មកវិញជាមួយនឹងភាពជឿជាក់ខ្ពស់ ដើម្បីរួមចំណែក និងដឹកនាំធនាគារ ANZ Royal ទៅកាន់អនាគតដ៏ជោគជ័យ។

ក្នុងនាមជាស្ថាប័នអាជីវកម្មដែលធ្វើប្រតិបត្តិការផ្តល់សេវាកម្ម គន្លឹះសំខាន់នៃជោគជ័យរបស់ធនាគារ ANZ Royal គឺការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកឱ្យមានជំនាញ និងចំណេះដឹងក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ ក្រៅពីការផ្តោតលើគុណតម្លៃ និងអតិថិជនជាអាទិភាព វប្បធម៌របស់យើងតម្រូវឱ្យមានការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រគ្រប់គ្រងហានិភ័យល្អបំផុត។

វប្បធម៌គ្រប់គ្រងហានិភ័យបានក្លាយជាសមត្ថភាពរួមដ៏សំខាន់មួយរបស់ធនាគារ ដែលត្រូវបានរៀបចំឱ្យមាននៅគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ក្នុងដំណើរការប្រតិបត្តិរបស់ខ្លួន។ ចាប់ផ្តើមតាំងពីវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនៅពេលចូលធ្វើការដំបូង និងបន្តចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលស្វែងយល់អំពីហានិភ័យដើម្បីប្រាកដថាយើងបានយកចិត្តទុកដាក់ពង្រឹងសមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិក។ ដូច្នេះ បុគ្គលិករបស់យើងមិនគ្រាន់តែមានសមត្ថភាពកំណត់អត្តសញ្ញាណហានិភ័យប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងដឹងពីវិធីដើម្បីគ្រប់គ្រង និងត្រួតត្រាលើហានិភ័យផងដែរ។ ចំណេះដឹងនេះបន្តផ្តល់ជូននៅក្នុងកម្មវិធីនានាការបណ្តុះបណ្តាលដែលបានកំណត់ទុកជាមុន និងជាចំណុចវាយតម្លៃមួយនៃការត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តជាក់ស្តែងរបស់បុគ្គលិក។

ជាគោលដៅគឺយើងត្រូវមាននីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យលំដាប់ថ្នាក់ពិភពលោកមួយ ហើយក្នុងពេលជាមួយគ្នា យើងក៏ត្រូវប្រាកដថាយើងនៅតែផ្តោតលើអតិថិជនជាចម្បង។ យុទ្ធសាស្ត្រហានិភ័យទូទៅ គឺផ្អែកលើចំណុចយុទ្ធសាស្ត្រចំនួនបួនគឺ៖ អតិថិជន ការការពារគ្រប់គ្រងគុណតម្លៃដែលផ្តល់ជូន និងបុគ្គលិក។

មានក្រុមការងារដែលបង្កើតឡើងដើម្បីត្រួតពិនិត្យវាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យយ៉ាងសកម្មនៅគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់នៃដំណើរការអាជីវកម្ម។ ការត្រួតពិនិត្យមើលសកម្មភាពហានិភ័យត្រូវបានធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងក្រុមប្រឹក្សានាយកដែលតែងតែជួបប្រជុំជាប្រចាំដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងពិភាក្សាអំពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យទូទៅនៅក្នុងធនាគារ។

ទម្រង់ហានិភ័យសំខាន់ៗរួមមាន៖

ហានិភ័យឥណទាន - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទងនឹងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារ។

ធនាគារ ANZ Royal បានអនុវត្តនីតិវិធី និងគោលនយោបាយឥណទានស្តង់ដារអន្តរជាតិដោយមានការគាំទ្រតាមរយៈបទពិសោធន៍គួរឱ្យកត់សម្គាល់ពីសំណាក់ធនាគារ ANZ Group ។ ការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងយ៉ាងខ្លាំងទាត់ ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងឥទ្ធិពលនៃការប្រែប្រួលសេដ្ឋកិច្ចក្នុងតំបន់ និងពិភពលោក ព្រមទាំងលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុ។

ឆ្នាំ 2011 បានបង្ហាញឱ្យឃើញភាពយឺតយ៉ាវក្នុងការដើរឡើងវិញរបស់សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក បន្ទាប់ពីវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសកល។ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា យើងនៅតែបន្តរឹតបន្តឹងលក្ខខណ្ឌកម្ចី និងផ្តោតលើការគាំទ្ររាល់

ពាណិជ្ជកម្មដែលមានតម្លាភាព ការគ្រប់គ្រងបានល្អ និងអាចបត់បែនទៅតាមការផ្លាស់ប្តូរ និងភាពប្រកួតប្រជែងក្នុងទីផ្សារពិភពលោក។ យើងនៅបន្តគ្រប់គ្រងបានយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួននូវបណ្តាផលិតផល និងផ្នែកទាំងឡាយណាដែលយើងជឿជាក់ថា មានការកើនឡើងនូវហានិភ័យដែលយើងទទួលយកនៅក្នុងដំណាក់កាលឆាប់បំផុតដើម្បីគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងរបស់យើងជាមួយអតិថិជន។

ហានិភ័យទីផ្សារ - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទងទៅនឹងការប្រែប្រួលនៃអត្រាការប្រាក់ អត្រាប្តូរប្រាក់ ឬប្រភេទហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀតនៅលើទីផ្សារ។

ធនាគារ ANZ Royal មានក្រុមការងារមួយដែលមានតួនាទីផ្តល់ជូនអតិថិជននូវសេវាកម្មដែលទាក់ទងនឹងទីផ្សារផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។ ដើម្បីសម្រេចបានគោលដៅនេះ យើងប្រើប្រាស់ប្រភពធនធានតំបន់ និងពិភពលោករបស់ធនាគារ ANZ ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយដែលអាចឆ្លើយតបតម្រូវការអតិថិជន។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងអតិថិជនដែលមានតម្រូវការសេវាកម្មអត្រាការប្រាក់ ឬសេវាកម្មប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស។ សេវាកម្មប្រាក់បញ្ញើផ្តល់ជូនជារូបិយប័ណ្ណប្រាក់រៀល និងប្រាក់ដុល្លារក៏ដូចជាប្រភេទរូបិយប័ណ្ណបរទេសមួយចំនួនផ្សេងទៀត។

ធនាគារ ANZ Royal បានអនុវត្តគោលនយោបាយដ៏ត្រឹមត្រូវមួយ ដើម្បីដោះស្រាយហានិភ័យទាំងនេះ ដោយរួមទាំងការពិនិត្យមើលហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ហានិភ័យសន្ទនីយភាព (ទ្រព្យសកម្មដែលងាយប្តូរជាសាច់ប្រាក់) និងការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស នីតិវិធី និងការត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវ ការធ្វើរបាយការណ៍ និងការពិនិត្យមើលរាល់ហានិភ័យដែលអាចកើតឡើងបាន។ ការរៀបចំកំណត់តួនាទី និងការត្រួតពិនិត្យដ៏ត្រឹមត្រូវ គឺត្រូវបានអនុវត្តដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យ។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាខ្វះចន្លោះនានានៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្ម ឬការត្រួតពិនិត្យផ្នែកខាងក្នុង ឬក៏បណ្តាលមកពីព្រឹត្តិការណ៍នៅផ្នែកខាងក្រៅ។

គោលនយោបាយត្រឹមត្រូវដើម្បីដោះស្រាយហានិភ័យប្រតិបត្តិការត្រូវបានរៀបចំអនុវត្ត។

នេះរួមបញ្ចូលការចាប់ផ្តើមគោលការណ៍ "ខ្សែការពារជួរមុខ" ដែលវេទិកាហានិភ័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងជាប្រចាំនៅក្នុងផ្នែកនីមួយៗ និងផ្នែកមុខងារគាំទ្ររបស់ធនាគារ ដើម្បីស្វែងរក និងបញ្ចៀសហានិភ័យប្រតិបត្តិការព្រមទាំងដើម្បីជំរុញទស្សនៈរបស់ធនាគារដែលចាត់ទុកថា "ហានិភ័យគឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងគ្រប់រូប" ។ លើសពីនេះទៅទៀត យើងមានហានិភ័យប្រតិបត្តិការដោយឡែកមួយដែលមើលទៅលើវេទិកាហានិភ័យ និងធ្វើការសាកល្បងជាទៀងទាត់លើគុណភាពការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ផ្នែកនីមួយៗ។



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011

លោក Mark Timothy Robinson ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងនាយកគ្រប់គ្រង

លោក Mark Robinson គឺជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិតំបន់អាស៊ីខាងត្បូង និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ក្នុងសាខាធនាគារ ANZ ប្រចាំតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក អឺរ៉ុប និងអាមេរិក។

លោក Mark ចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Group នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ 2010 ពីធនាគារ Citigroup ។ ក្នុងរយៈពេលជាង 25 ឆ្នាំ ជាមួយ Citigroup លោក Mark មានតួនាទីជាអ្នកដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ប្រចាំនៅអឺរ៉ុប និងអាស៊ី ដោយរួមមាន ជានាយកប្រតិបត្តិនៃអាស៊ីខាងត្បូង នាយកប្រតិបត្តិុស្ស៊ី និងអ្នកតំណាងប្រចាំប្រទេស ព្រមទាំងជានាយកទូតិ និងអ៊ីស្រាអែល។ មុនពេលដែលគាត់ចាប់ផ្តើមការងារជាមួយ ANZ លោក Mark គឺជានាយកប្រតិបត្តិរបស់ Citigroup ប្រចាំអាស៊ីខាងត្បូងដែលរួមទាំងតំបន់នៅជុំវិញឥណ្ឌា ស្រីលង្កា និងបង់ក្លាដេស។

លោក Mark បានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រ និងអនុបណ្ឌិតផ្នែកពាណិជ្ជកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Chicago ។

អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង
នាយក

អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង គឺជាប្រធាន និងជាអគ្គនាយករបស់ក្រុមហ៊ុន Royal Group ។ អ្នកឧកញ៉ា ជាបុគ្គលសំខាន់មួយរូបដែលស្ថិតនៅពីក្រោយកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការទាញយកពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិមកកម្ពុជា។ តាមរយៈការសហការរួមគ្នាជាមួយបណ្តាក្រុមហ៊ុនធំៗឈានមុខគេនៅលើពិភពលោក អ្នកឧកញ៉ា បាននាំក្រុមហ៊ុនដែលផ្តល់សេវាកម្មខ្ពស់ និងលំដាប់អន្តរជាតិមួយចំនួនដូចជា ក្នុងវិស័យទូរគមនាគមន៍ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយធនាគារ ការធានារ៉ាប់រង ការដឹកជញ្ជូន និងបដិសណ្ឋារកិច្ច។ អ្នកឧកញ៉ា គឺជាសហគ្រិនមួយរូបដែលមានការតាំងចិត្តខ្ពស់ក្នុងការអភិវឌ្ឍវិស័យសេដ្ឋកិច្ចប្រទេសកម្ពុជា តាមរយៈវិនិយោគទុនពីបរទេសដោយផ្ទាល់។

អ្នកឧកញ៉ា មានតួនាទីសំខាន់ៗជាច្រើននៅកម្ពុជា រួមទាំងតួនាទីជាប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា សភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ និងជាតំណាងប្រទេសកម្ពុជា នៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាយោបល់អាជីវកម្មអាស៊ាន។

ឧកញ៉ា គិត រៀង
នាយក

ឧកញ៉ា គិត រៀង ជានាយកគ្រប់គ្រងនៃបណ្តាក្រុមហ៊ុន Royal Group ។ ក្នុងនាមជាស្ថាបនិកសំខាន់ម្នាក់ក្នុងការបង្កើត និងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុមហ៊ុននេះ តាំងពីចាប់ផ្តើមដំណើរការដំបូង លោកបានចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងក្រុមហ៊ុននេះដោយបានផ្ដោតជាពិសេសទៅលើឧស្សាហកម្មប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងកម្សាន្ត ផ្នែកវិនិយោគលើអចលនទ្រព្យ និងផ្នែកសេវាកម្ម។

លោកស្រី Thuy Bich Dam
នាយក

លោកស្រី Thuy បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារវិនិយោគ ANZ នៅសិង្ហបុរី ក្នុងឆ្នាំ 1995 ជានាយកហិរញ្ញវត្ថុនៃគម្រោងប្រេង និងហ្គាស សម្រាប់ធនាគារ ANZ សិង្ហបុរី ហើយទទួលខុសត្រូវយ៉ាងសំខាន់លើការដឹកជញ្ជូនប្រេង និងហ្គាសក្នុងតំបន់អាស៊ី។ ក្នុងឆ្នាំ 2005 គាត់ត្រូវបានតែងតាំងជានាយកប្រតិបត្តិ (CEO) នៃធនាគារ ANZ រៀតណាម ត្រួតត្រាលើប្រតិបត្តិការសេវាធនាគារសាខា និងការិយាល័យប្រតិបត្តិទាំងអស់ទូទាំងប្រទេសដែលមានបុគ្គលិកជាសមាជិក 800 នាក់ ស្ថិតក្រោមការដឹកនាំរបស់គាត់។

មុនពេលចូលបម្រើការនៅធនាគារ ANZ លោកស្រី Thuy គាត់ក៏ជាដៃគូស្ថាបនិកក្រុមហ៊ុន Investconsult Ltd. ដែលជាក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាវិនិយោគបរទេសធំជាងគេ និងមានទំនុកចិត្តបំផុតនៅប្រទេសវៀតណាម។ គាត់បានចូលរួមក្នុងគម្រោងវិនិយោគរបស់រដ្ឋធំៗជាច្រើនប្រចាំប្រទេស ដោយរួមសហការជាមួយក្រុមហ៊ុនធំៗស្ថិតក្នុង Fortune 100 មួយចំនួន ក៏ដូចជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុធំៗរបស់ប្រទេសអាមេរិក និងអឺរ៉ុបផងដែរ។

លោកស្រី Thuy មានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតពាណិជ្ជកម្មជំនាញហិរញ្ញវត្ថុពីសាលាពាណិជ្ជកម្ម Wharton នៃរដ្ឋ Pennsylvania សហរដ្ឋអាមេរិក។

លោក Nigel Denby
នាយក

លោក Nigel Denby បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ ក្នុងឆ្នាំ 2008 ជានាយកប្រតិបត្តិហានិភ័យសម្រាប់តំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក។ មុននេះ លោក ធ្លាប់បម្រើការនៅ Nomura Asia ជានាយកប្រចាំតំបន់ផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងឥណទាន ដោយទទួលខុសត្រូវគ្រប់គ្រងលើទីផ្សារឥណទាន និងហានិភ័យប្រតិបត្តិការនៅទ្វីបអាស៊ី។

លោកបាននាំមកជាមួយរូបលោកនូវបទពិសោធន៍ជាង 26 ឆ្នាំ ផ្នែកធនាគារនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីមជ្ឈិមបូព៌ា និងអាមេរិកខាងត្បូង ដែលភាគច្រើននៅធនាគារ HSBC ជាទីកន្លែងដែលរូបលោកបានកាន់តំណែងសំខាន់ៗ រួមទាំងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យផ្នែកសាជីវកម្ម វិនិយោគផ្នែកធនាគារ និងផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ។

លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ Exeter ប្រទេសអង់គ្លេស ដោយទទួលបានសញ្ញាបត្រកិត្តិយសផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចក្នុងឆ្នាំ 1983 ។

លោក Mark Hanna
នាយក

លោក Mark Hanna គឺជានាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាន់ខ្ពស់ ដែលមានបទពិសោធន៍ជាអន្តរជាតិ។ លោក Mark បានចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយក្រុមហ៊ុន Royal Group ក្នុងឆ្នាំ 2007 ហើយទទួលខុសត្រូវគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិអាជីវកម្មផ្សេងៗរបស់ Group ទាំងមូល។ មុនពេលចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយក្រុមហ៊ុន Royal Group លោក Mark ធ្លាប់កាន់តួនាទីជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ និងនាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងទ្វីបអាស៊ីក្នុងវិស័យផលិតកម្ម និងទូរគមនាគមន៍។

លោក Mark មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រជំនាញគណនេយ្យ និងជាសមាជិករបស់វិទ្យាស្ថានគោលការណ៍នៃគណនេយ្យករគ្រប់គ្រង។

លោក Alistair Marshall Bulloch
នាយក

លោក Alistair ចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ តាំងពីឆ្នាំ 2008 ជានាយកប្រតិបត្តិប្រចាំតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងហុងកុង។ ក្នុងឆ្នាំ 2010 គាត់ត្រូវបានចាត់តាំងជាអគ្គនាយកគ្រប់គ្រង និងជាទីប្រឹក្សាជាន់ខ្ពស់ប្រចាំអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក អឺរ៉ុប និងអាមេរិក។ លោក Alistair ទទួលបន្ទុកក្នុងការបង្កើតអភិបាលកិច្ចសំខាន់ៗ និងទំនាក់ទំនងផ្សេងទៀត ព្រមទាំងតួនាទីជាអ្នកតំណាងរបស់ ANZ Group ក្នុងការដឹកនាំប្រចាំតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក អឺរ៉ុប និងអាមេរិក។

លោក Alistair មានបទពិសោធន៍ជាង 20 ឆ្នាំ ខាងផ្នែកធនាគារ ហើយក៏ធ្លាប់ជានាយកគ្រប់គ្រងធនាគារផ្នែកពាណិជ្ជកម្មរបស់ធនាគារ Standard Chartered នៅប្រទេសកូរ៉េ និងជានាយកទំនាក់ទំនងអតិថិជនទាំងនៅក្នុងប្រទេសចិន និងតៃវ៉ាន់។ គាត់បានចំណាយពេលកុមារភាពក៏ដូចជាការងារដំបូងៗរបស់គាត់នៅទីក្រុងហុងកុង ហើយក៏ធ្លាប់បានបំពេញការងារនៅមជ្ឈិមបូព៌ា និងអ៊ីស្រាអែល។



• ខាងមុខ ពីឆ្វេងទៅស្តាំ: លោក David Parrott, អ្នកស្រី ខាក់ ចិន្តា, អ្នកស្រី ស៊ូ មុន្នីវីត, លោក Stephen Higgins
អ្នកស្រី ប៉ុក ភត្តី, លោក ឡេណា សាលី, លោក Nigel Piper

• ខាងក្រោយ ពីឆ្វេងទៅស្តាំ: លោក សៀង ដេលីន, លោក ឌីត សុចល, លោក Rohan George, លោក ជឹម គង់ហ៊ុយ
និង លោក David Marshall



លោក **Stephen Higgins**
អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ

លោក Stephen Higgins ចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal ក្នុងតួនាទីជានាយកប្រតិបត្តិនៅក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ 2008 ។ លោក Stephen មានបទពិសោធន៍ការងារជាង 18 ឆ្នាំជាមួយធនាគារ ANZ Group ហើយគាត់ក៏ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ ANZ ប្រចាំនៅប្រទេសឡាវ។ លោក Stephen ធ្លាប់មានតួនាទីជានាយកក្រុមទំនាក់ទំនងវិនិយោគិននៅប្រទេសអូស្ត្រាលីដែលបានធ្វើឲ្យធនាគារ ANZ ឈ្នះពានរង្វាន់ "ទំនាក់ទំនងវិនិយោគិនល្អ" តាមរយៈការបោះឆ្នោតដោយ Fund Managers ។ ក្នុងតួនាទីទំនាក់ទំនងវិនិយោគិន លោក Stephen បានធ្វើការយ៉ាងទូលំទូលាយជាមួយនិងផ្នែកសំខាន់ៗរបស់ធនាគារ ANZ ដោយរួមមានទាំងពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងតំបន់អាស៊ី។ មុនពេលកាន់តួនាទីនៅក្នុងផ្នែកទំនាក់ទំនងវិនិយោគិននេះ លោក Stephen ទទួលបន្ទុកជាប្រធានទំនាក់ទំនងផ្នែកសាជីវកម្មធនាគារ និងតួនាទីមួយចំនួនទៀតក្នុង Esanda Finance របស់ទ្រព្យហិរញ្ញប្បទានភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ANZ ។

លោក Stephen បានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនៅសាកលវិទ្យាល័យ ម៉ូណាសប្រី (Monash) អនុបណ្ឌិតហិរញ្ញវត្ថុ (Applied Finance) នៅសាកលវិទ្យាល័យម៉ែកឃ្យូរី (Macquarie) និងអនុបណ្ឌិតរដ្ឋបាលពាណិជ្ជកម្ម នៅសាលាពាណិជ្ជកម្មមែលប៊ិន។ លោកគឺជាបុគ្គលសកម្មមួយរូបនៅក្នុងសហគមន៍ពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ដោយធ្លាប់មានតួនាទីជាប្រធានសមាគមពាណិជ្ជកម្មអូស្ត្រាលីនៅកម្ពុជា ហើយក៏ធ្លាប់ជាអនុប្រធានសមាគមធនាគារនៅកម្ពុជា។

លោក **David Marshall**
នាយកផ្នែកសាជីវកម្ម និងស្ថាប័នធនាគារ

លោក David Marshall បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែឧសភា ឆ្នាំ 2005 ហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងដឹកនាំក្រុមការងារផ្នែកសាជីវកម្ម និងស្ថាប័នធនាគារ ដែលទទួលខុសត្រូវលើទំនាក់ទំនងធនាគារជាមួយអតិថិជនជាសាជីវកម្មថ្នាក់ខ្ពស់របស់ធនាគារ ANZ Royal ។ លោកមានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាង 14 ឆ្នាំ នៅកម្ពុជា កាណាដា និងសិង្ហបុរីក្នុងផ្នែកផ្សេងៗជាច្រើន ដូចជាផ្នែកធនាគារបុគ្គល ផ្នែកគ្រប់គ្រងទ្រព្យធន ផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងគម្រោង។

ការងាររបស់លោកនៅធនាគារ ANZ Royal រួមមាននាយកផ្នែកទំនាក់ទំនង នាយកផ្នែកសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម និងនាយកផ្នែកប្រាក់កម្ចីបុគ្គល។ លោកត្រូវបានតែងតាំងឲ្យកាន់តួនាទីបច្ចុប្បន្ននេះ នៅខែមករា ឆ្នាំ 2011 និងដឹកនាំក្រុមប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងដែលមានតួនាទីជួយលើកកម្ពស់សមត្ថភាពទាក់ទងនឹងផលិតផលដៃគូសំខាន់ៗដូចជា ផ្នែកហិរញ្ញកិច្ច/ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ផ្នែកចង្វាក់ពាណិជ្ជកម្ម និងការផ្គត់ផ្គង់ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និងការចំណាយ ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយសមស្របតាមតម្រូវការអតិថិជន។

លោក David បានបញ្ចប់សញ្ញាបត្រផ្នែកសង្គមវិទ្យា និងបានបញ្ចប់វគ្គជំនាញមូលបត្រមួយចំនួនទៀតនៅប្រទេសកាណាដា រួមមានវិទ្យាស្ថានមូលធនវិនិយោគកាណាដា វគ្គមូលបត្រកាណាដា និងវគ្គមូលដ្ឋានផលិតផលហិរញ្ញវត្ថុនៅវិទ្យាស្ថានមូលបត្រកាណាដា។

លោក **David Parrott**
នាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារបុគ្គល

លោក David (Dave) បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal ហើយមានតួនាទីគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារបុគ្គលដែលរួមមានសាខាទាំង 18 ផ្នែកធនាគារ Premier ភាគ៧១ ភាគ៧២ និងម៉ាស៊ីនឆ្លុកកាត ផ្នែកទំនាក់ទំនងអតិថិជនតាមទូរស័ព្ទ 24/7 និងដឹកនាំយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារបុគ្គល។

លោក Dave ចូលរួមជាមួយធនាគារ ANZ នៅក្នុងឆ្នាំ 2004 ដែលនាំមកជាមួយបទពិសោធន៍ជាង 18 ឆ្នាំ ដែលរួមមានការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធសាខាធនាគារបុគ្គលដោយមានតួនាទីជាច្រើនឆ្នាំជាប្រធានសាខាមុនពេលដែលលោកចូលកាន់តួនាទីជាប្រធានប្រចាំតំបន់ និងភូមិភាគនៅក្នុងប្រទេសញូវហ្សេឡង់។

លោក Dave បញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកសិក្សាពាណិជ្ជកម្មដោយមានជំនាញផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Open University នៅប្រទេសញូវហ្សេឡង់។ លោក Dave នាំមកនូវបទពិសោធន៍ខាងផ្នែកធនាគារជាច្រើនឆ្នាំមកកាន់ធនាគារ ANZ Royal តាមរយៈបទពិសោធន៍ការងារដែលលោកមាននៅប្រទេសអង់គ្លេស ញូវហ្សេឡង់ និងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។

លោក **ជឹម គង់ហ៊ុយ**
នាយកប្រតិបត្តិ

លោក គង់ហ៊ុយ (ហ៊ុយ) បានបម្រើការជាមួយធនាគាររយៈពេលប្រាំឆ្នាំ ហើយគឺជានាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការធនាគារជាជនជាតិខ្មែរដំបូងបំផុតនៅធនាគារ។ តួនាទីនាយកប្រតិបត្តិធនាគារមានរួមទាំងការគ្រប់គ្រងទៅលើប្រតិបត្តិការធនាគារបុគ្គល ប្រតិបត្តិការធនាគារសាជីវកម្ម ប្រតិបត្តិការផ្នែកផ្តល់កម្ចីព័ត៌មានវិទ្យា Operational Excellence សវនកម្មប្រចាំធនាគារ និងព្រមទាំងផ្នែកអចលនទ្រព្យធនាគារ និងផ្នែក Procurement ។

មុនពេលលោកចូលកាន់តួនាទីជានាយកប្រតិបត្តិការធនាគារ លោកធ្លាប់បំពេញតួនាទីជាប្រធានផ្នែកគុណភាពសេវាកម្មសម្រាប់សេវាកម្មធនាគារបុគ្គលរយៈពេលបួនឆ្នាំ។ ហើយមុនពេលចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal លោកបានចំណាយពេលប្រាំមួយឆ្នាំជាមួយក្រុមហ៊ុន British American Tobacco ដោយមានតួនាទីផ្សេងៗនៅផ្នែកគ្រប់គ្រង និងចំនួនពីរឆ្នាំទៀត នៅក្រុមហ៊ុនឯកជនក្នុងនាមជាទីប្រឹក្សា។

លោក គង់ហ៊ុយ បានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំនៅវិទ្យាស្ថានភាសាបរទេសនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ អនុបណ្ឌិតផ្នែកវប្បធម៌ និងភាសាតំបន់អាស៊ីបូព៌ា ពីសាកលវិទ្យាល័យ កេនសាស សហរដ្ឋអាមេរិក ដែលរូបលោកបានទទួលអាហារូបករណ៍ពិភពម្ភិធី Fulbright ព្រមទាំងវិញ្ញាបនបត្រភាសាចិនពីសាកលវិទ្យាល័យ ណានកៃ នៅធានជីនប្រទេសចិន។

លោក **ឱត សុចល**
នាយកសេវាធនាគារពាណិជ្ជ

លោក សុចល បានចូលបម្រើការងារឲ្យធនាគារ ANZ Royal កាលពីខែឧសភា ឆ្នាំ 2005 ជាអ្នកគ្រប់គ្រងផ្នែកទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម។ នៅដើមឆ្នាំ 2008 លោកបានទទួលការងារជាអ្នកគ្រប់គ្រងផ្នែកទំនាក់ទំនងឲ្យធនាគារ ANZ ដែលមានមូលដ្ឋាននៅទីក្រុងអូកលែន ប្រទេសញូវហ្សេឡង់។ ក្រោយពេលត្រឡប់ពីប្រទេស ញូវហ្សេឡង់នាចុងឆ្នាំ 2009 វិញ លោកបានទទួលតួនាទីជានាយកសេវាធនាគារផ្នែកសហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម និងក្រោយមកទៀតជាប្រធានសេវាធនាគារពាណិជ្ជ។

ក្នុងនាមជាប្រធានសេវាធនាគារពាណិជ្ជចាប់ពីខែកក្កដា ឆ្នាំ 2011 មក លោក សុចល បំពេញការងារយ៉ាងជិតស្និទ្ធ ជាមួយក្រុមអ្នកគ្រប់គ្រងផ្នែកទំនាក់ទំនងដ៏ជំនាញ ដើម្បីធានាឲ្យបានថាអាចជួយគ្រប់គ្រង និងធ្វើឲ្យមូលដ្ឋានអតិថិជនពាណិជ្ជលូតលាស់ទៅមុខ។

មុនពេលចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal លោក សុចល ធ្លាប់បម្រើការនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងតួនាទីជាអ្នកត្រួតពិនិត្យនៅនឹងកន្លែង និងបម្រើការនៅក្រុមហ៊ុន PricewaterhouseCoopers ជាសវនករមួយរូបផងដែរ។

លោក សុចល ទទួលបានបរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រង (ជំនាញគណនេយ្យ) ពីសាកលវិទ្យាល័យ ជា ស៊ីម ក៏បាយមារ និងសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មពីសាលាគ្រប់គ្រងនៃសាកលវិទ្យាល័យបច្ចេកវិទ្យា Wuhan ប្រទេសចិន។

អ្នកស្រី **ប៉ុក ភក្តី**
នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ

អ្នកស្រី ភក្តី បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែឧសភា ឆ្នាំ 2008 ជាប្រធានផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនៅខែមេសា ឆ្នាំ 2010 ។ អ្នកស្រីទទួលខុសត្រូវលើរបាយការណ៍ប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុទូទៅ និងស្ថានភាពនៃធនាគារ យុទ្ធសាស្ត្ររួមក្នុងការព្យាករណ៍ដំណើរការអាជីវកម្ម ក៏ដូចជាការធានាលើការអនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យ និងតម្រូវការច្បាប់ និងពន្ធដារកម្ពុជា។

អ្នកស្រីមានប្រវត្តិការងារគួរឲ្យកត់សម្គាល់ក្នុងផ្នែកសវនកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុដោយធ្លាប់បានបម្រើការនៅក្រុមហ៊ុន KPMG Cambodia និង British American Tobacco (Cambodia) ក្នុងតួនាទីជាប្រធានផ្នែកគណនេយ្យ មុនពេលផ្លាស់មកធនាគារ ANZ Royal អ្នកស្រីបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ នៅវិទ្យាស្ថានជាតិគ្រប់គ្រង ហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងបន្តសិក្សាថ្នាក់ក្រោយឧត្តមកម្រិតគណនេយ្យករអាជីព ACCA (the Association of Chartered Certified Accountants)។



លោក Nigel Piper
នាយកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

លោក Nigel បានចូលបម្រើការងារឱ្យ ធនាគារ ANZ Royal នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2011 ក្នុងតួនាទីជាប្រធានគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ ពីមុនលោកគឺជាប្រធានគ្រប់គ្រងហានិភ័យ នៅធនាគារ ANZ ក្នុងទីក្រុងហុងកុង។ លោក Nigel មានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាង 30 ឆ្នាំ មកហើយ ដែលក្នុងនោះរួមមានបទពិសោធន៍រយៈពេល 20 ឆ្នាំ ធ្វើការងារនៅក្នុងផ្នែកទីផ្សារដែលទើបតែចាប់ផ្តើមរីកចម្រើននៅក្នុងតួនាទីទំនាក់ទំនងជួរមុខ ក៏ដូចជាតួនាទីរៀបចំគ្រប់គ្រងបំណុល និងតួនាទីគ្រប់គ្រងហានិភ័យផងដែរ។ លោក Nigel មានបទពិសោធន៍ និងទស្សនវិស័យចំពោះដៃគូយ៉ាងល្អពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្ម ដើម្បីធានាឱ្យបាននូវកំណើននាពេលអនាគត ក្នុងបរិយាកាសដែលអាចគ្រប់គ្រង និងយល់ដឹងអំពីហានិភ័យ។

ក្នុងនាមជាប្រធានគ្រប់គ្រងហានិភ័យ លោក Nigel មានការតាំងចិត្តក្នុងការបំពេញតួនាទីគ្រប់គ្រងហានិភ័យសហគ្រាសពេញលេញមួយដែលគ្របដណ្តប់លើហានិភ័យគ្រប់ផ្នែកដែលមានផលប៉ះពាល់លើធនាគារ ANZ Royal ។ លោកដឹកនាំក្រុមអ្នកជំនាញគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងមានទំនួលខុសត្រូវចម្បងក្នុងការដឹកនាំគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលមើលខុសត្រូវលើរាល់ទិដ្ឋភាពទាំងអស់នៃហានិភ័យនៅក្នុងធនាគារ។

លោក Rohan George
នាយកផ្នែកហិរញ្ញកិច្ចពិភពលោក

លោក Rohan បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែសីហា ឆ្នាំ 2009 ដោយទទួលបន្ទុកដឹកនាំក្រុមការងារផ្នែកហិរញ្ញកិច្ច។ លោកទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងអត្រាការប្រាក់ និងហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណ។ លោក Rohan និងក្រុមជំនាញផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុរបស់គាត់ មានសមត្ថភាពផ្តល់ជូននូវដំបូន្មាន និងយុទ្ធសាស្ត្រផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុដែលអនុវត្តសម្រាប់អតិថិជនសាជីវកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម។

លោកបាននាំយកបទពិសោធន៍ជាង 27 ឆ្នាំរបស់លោកនៅផ្នែកប្រាក់ចំណូលថេរ កិច្ចសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ និងទីផ្សាររូបិយប័ណ្ណ ការពង្រីកការលក់ ការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម តារាងគុណ្យការ និងការគ្រប់គ្រងមូលធនជាមួយធនាគារជាតិទីក្រុងប៉ារីស (Banque National de Paris) និងធនាគារវិនិយោគ Schroders ។ មុនពេលចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal លោក Rohan បានបម្រើការងារនៅធនាគារ Westpac ជាហោរញ្ញកិច្ចចំនួន 8 ឆ្នាំនៅប្រជាជាតិកោះប៉ាស៊ីហ្វិក និងប៉ាពួញូវូហ្គេនី (PNG) ។

លោក Rohan មានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ (Applied Finance) ពីសាកលវិទ្យាល័យម៉ាកឡេរី (Macquarie) ជាតំណាងដែលបានចុះឈ្មោះស្របច្បាប់របស់សាជីវកម្មជំនួញហិរញ្ញវត្ថុ ទីក្រុងស៊ីដនី (Sydney Futures Exchange) និងត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយសមាគមទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុអូស្ត្រាលី (Australian Financial Markets Association) ។

អ្នកស្រី ខាក់ ចិន្តា
នាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស

អ្នកស្រី ចិន្តា បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែមីនា ឆ្នាំ 2008 ក្នុងតួនាទីជាប្រធានផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍។ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ 2009 អ្នកស្រីត្រូវបានផ្តល់ការជឿទុកចិត្តឱ្យទទួលខុសត្រូវបន្ថែមលើតួនាទីជាអ្នកប្រឹក្សាផ្នែកធនធានមនុស្សសម្រាប់ស្ថាប័នអាជីវកម្ម ហើយថ្មីៗនេះត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស។

មុនពេលចូលរួមជាមួយធនាគារ ANZ Royal អ្នកស្រី ចិន្តា បានចំណាយពេលបួនឆ្នាំបម្រើការជាជំនួយការផ្នែកនយោបាយនៅស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិក។ ក្នុងអំឡុងពេលកំពុងសិក្សា អ្នកស្រីធ្លាប់បង្រៀនភាសាអង់គ្លេសនៅកម្ពុជា និងនៅជប៉ុនជាអ្នកបម្រើការទីផ្សារតាមទូរស័ព្ទនៅជប៉ុន និងធ្វើជាអ្នកស្រង់ព័ត៌មានសម្រាប់ការផ្សាយរបស់ស្ថានីយទូរទស្សន៍ក្នុងស្រុកនៅរាជធានីភ្នំពេញ។

អ្នកស្រីមានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រផ្នែកសង្គមវិទ្យា និងបរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំជាភាសាអង់គ្លេស ពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ។ លើសពីនេះ អ្នកស្រី ចិន្តា ក៏ទទួលបានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិពីសាកលវិទ្យាល័យ សូក្យាប្រទេសជប៉ុន តាមរយៈអាហារូបករណ៍រយៈពេលពីរឆ្នាំពីរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន។

លោក សៀង ដេលីន
នាយកផ្នែកកិច្ចការច្បាប់ និង
ជាលេខាធិការក្រុមហ៊ុន

លោក ដេលីន បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal ក្នុងតួនាទីជានាយកផ្នែកកិច្ចការច្បាប់ និងអនុវត្តនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ 2010 ។ លោកក៏មានតួនាទីជាលេខាធិការក្រុមហ៊ុនរបស់ធនាគារផងដែរ។

មុនពេលចាប់ផ្តើមជាមួយធនាគារ ANZ Royal លោក ដេលីន បានចំណាយពេលជាងបីឆ្នាំធ្វើជាទីប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់នៅក្រុមហ៊ុន Sciaroni & Associates និងជាងពីរឆ្នាំ ធ្វើជាអ្នកស្រាវជ្រាវផ្នែកច្បាប់នៅវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ចនៃកម្ពុជា និងចំនួនពីរឆ្នាំទៀត ធ្វើការងារចាត់ចែងការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិក និងការងារផ្នែកច្បាប់នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ លោក ដេលីន ក៏មានបទពិសោធន៍បង្រៀនផ្នែកច្បាប់ចំនួនប្រាំបួនឆ្នាំ នៅតាមសាកលវិទ្យាល័យមួយចំនួនក្នុងរាជធានីភ្នំពេញរួមទាំងមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាធនាគារនៅសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងសេដ្ឋកិច្ច សាកលវិទ្យាល័យវៀលប្រាយ និងសាកលវិទ្យាល័យកម្ពុជា។

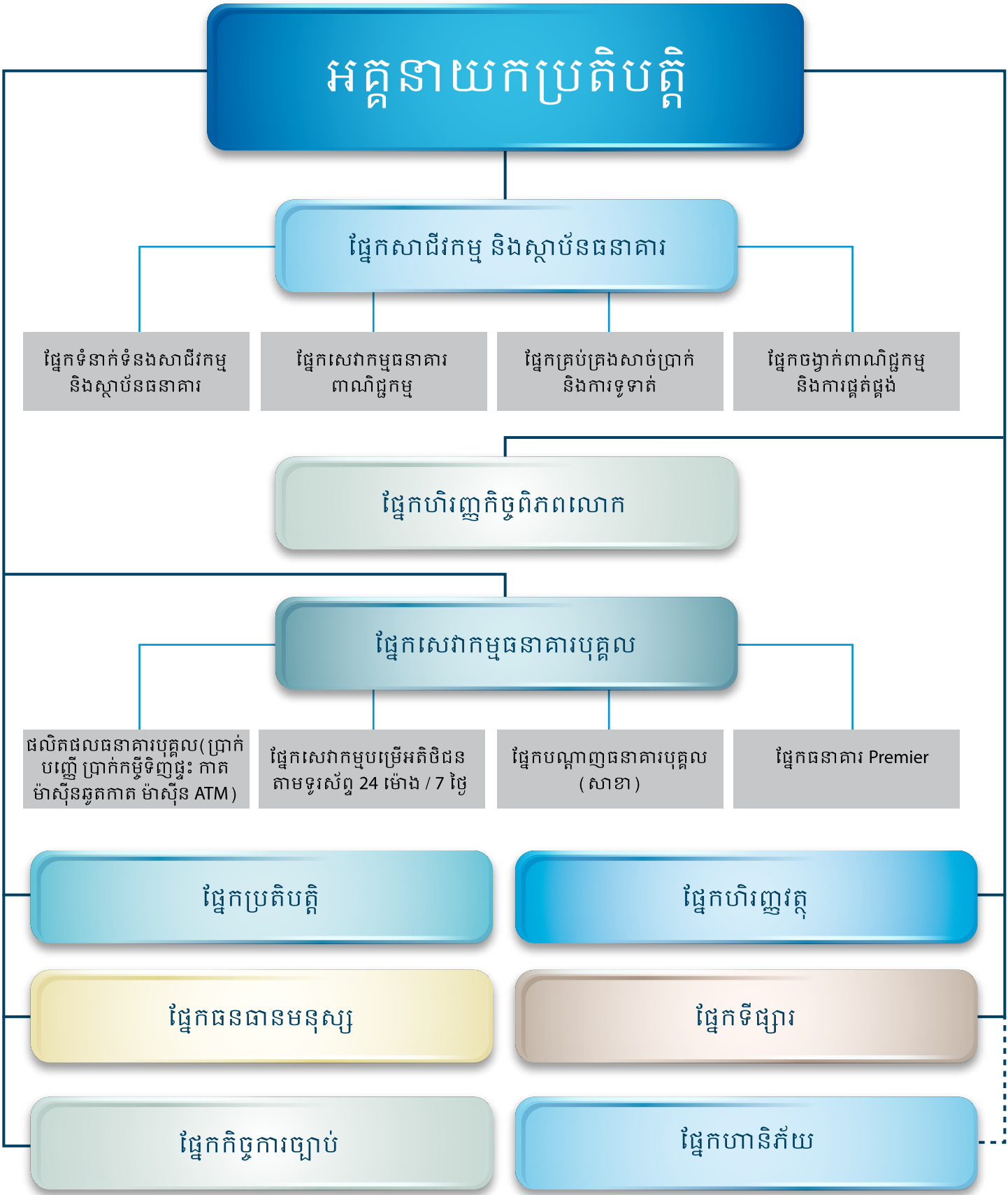
លោក ដេលីន មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រនីតិសាស្ត្រចំនួនពីរ៖ មួយពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងសេដ្ឋកិច្ច និងមួយទៀតពីសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon 2 នៅប្រទេសបារាំង តាមរយៈការសិក្សាពីចម្ងាយ។ លោក ដេលីន ក៏ទទួលបានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកច្បាប់ឯកជន និងអនុបណ្ឌិតផ្នែករដ្ឋបាលសាធារណៈតាមរយៈអាហារូបករណ៍ពីរដ្ឋាភិបាលបារាំងរយៈពេលពីរឆ្នាំ ដើម្បីសិក្សាផ្នែកច្បាប់នៅសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon 2 ប្រទេសបារាំង នេះផងដែរ។

លោក John McGinley
នាយកអភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រ និង
ពាណិជ្ជកម្ម - ប្រចាំតំបន់ទន្លេមេគង្គ

លោក John បានចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal នៅឆ្នាំ 2007 ក្នុងតួនាទីជាប្រធានហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកអាជីវកម្ម និងទំនិញ។ លោក John ទទួលខុសត្រូវលើការបង្កើត និងអភិវឌ្ឍន៍ទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកអាជីវកម្មទាំងអស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ នៅឆ្នាំ 2010 លោក John ត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានអភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រ និងពាណិជ្ជកម្មប្រចាំនៅកម្ពុជា ហើយតួនាទីនេះត្រូវបានពង្រីកជាបន្តបន្ទាប់រហូតដល់ការទទួលខុសត្រូវលើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ANZ នៅប្រទេសវៀតណាម និងឡាវ។ ការទទួលខុសត្រូវជាចម្បងរបស់លោក John រួមមានការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រពង្រីកអាជីវកម្ម វិភាគផ្នែកទីផ្សារ និងផ្នែកទំនាក់ទំនងរដ្ឋាភិបាល និងការទំនាក់ទំនងដទៃទៀត។

លោក John បានមកដល់ប្រទេសកម្ពុជាតាំងពីឆ្នាំ 2003 ។ មុនពេលចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal លោក John ធ្លាប់បម្រើការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងតួនាទីជាអ្នកជំនាញផ្នែកប្រឹក្សាយោបល់លើការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចក្នុងវិស័យឯកជន។ លោក John មានជំនាញក្នុងការវិភាគទំនាក់ទំនងទីផ្សារ ការវិនិយោគ និងឱកាសអភិវឌ្ឍក្នុងតំបន់។

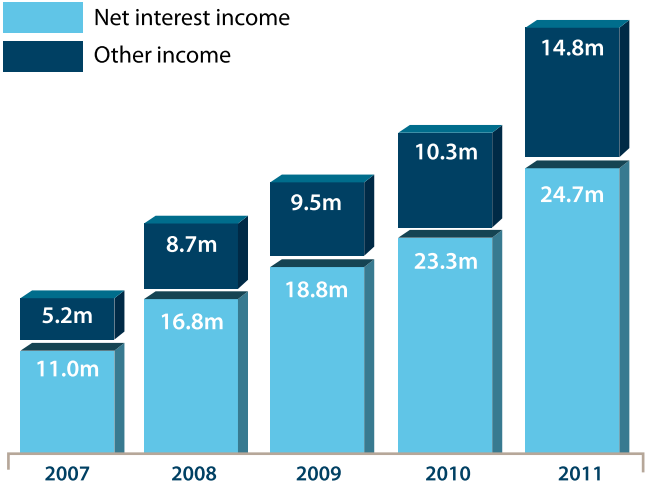
លោក John បានទទួលការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ New South Wales ប្រទេសអូស្ត្រាលី និងបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច ពីសាកលវិទ្យាល័យ Melbourne ប្រទេសអូស្ត្រាលី។ លោក John ទទួលមុខតំណែងជាប្រធានអង្គការជាច្រើនទាំងផ្នែកឯកជន និងសង្គមស៊ីវិលក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។



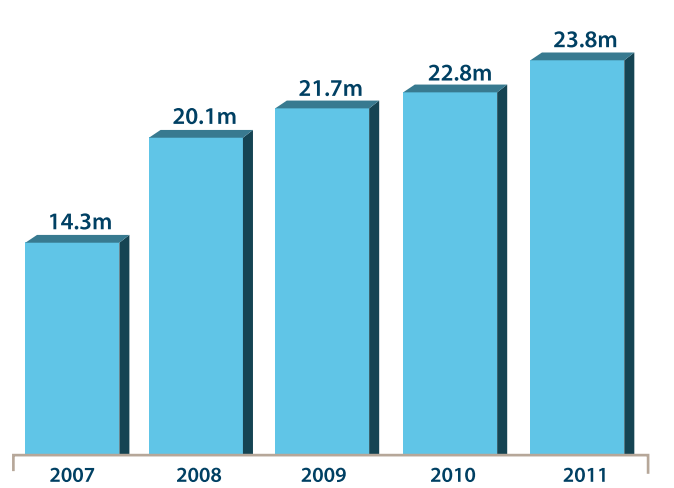
ការគូសបញ្ជាក់អំពីហិរញ្ញវត្ថុ

Overview of Financial Performance	2011	2010	Movt
	\$m	\$m	
Net interest income	24.7	23.3	6%
Other operating income	14.8	10.3	45%
Operating income	39.5	33.6	18%
Operating expenses	- 23.8	- 22.8	4%
Profit Provision before credit impairment and income tax	15.7	10.8	46%
Provision for credit impairment	- 0.6	- 0.7	-7%
Profit before income tax	15.1	10.1	50%
Income tax expense	- 3.2	- 2.0	58%
Profit attributable to shareholders of the company	11.9	8.1	48%

Total Revenue
2007-2011
(USD millions)



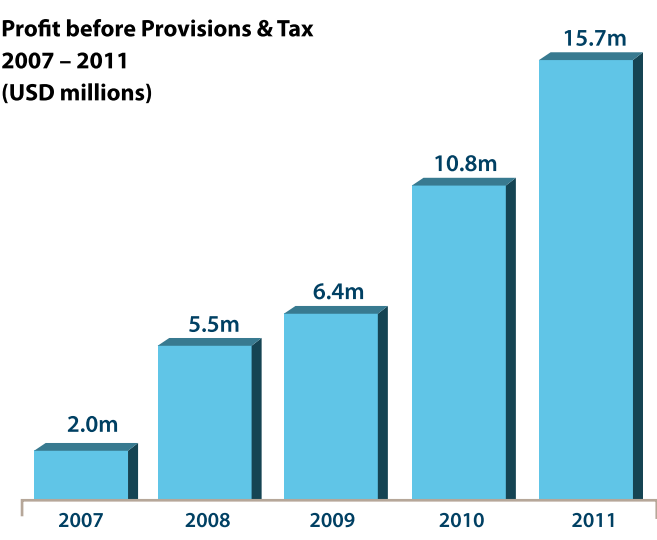
Total Operating Expenses
2007 - 2011
(USD millions)



ប្រាក់ចំណេញបន្ទាប់ពីបង់ពន្ធរួចរបស់ធនាគារ ANZ Royal នៅក្នុងឆ្នាំ 2011 មានចំនួន \$11.9 លានដុល្លារ កើនឡើង 48% បើប្រៀបធៀបអំឡុងពេលដូចគ្នានេះនៅឆ្នាំមុន។

លទ្ធផលនេះទទួលបានតាមរយៈកំណើនចំណូលចំនួន 18% រួមជាមួយនឹងលទ្ធផលល្អដែលបានមកពីផ្នែកធនាគារបុគ្គល សាជីវកម្មធនាគារ និងផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម។ អ្វីដែលលេចធ្លោជាងគេគឺផ្នែកហិរញ្ញកិច្ចពិភពលោក និងផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ដែលប្រាក់ចំណូលមានសន្ទុះកើនឡើងខ្ពស់ជាងកំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយសេដ្ឋកិច្ចសកល។

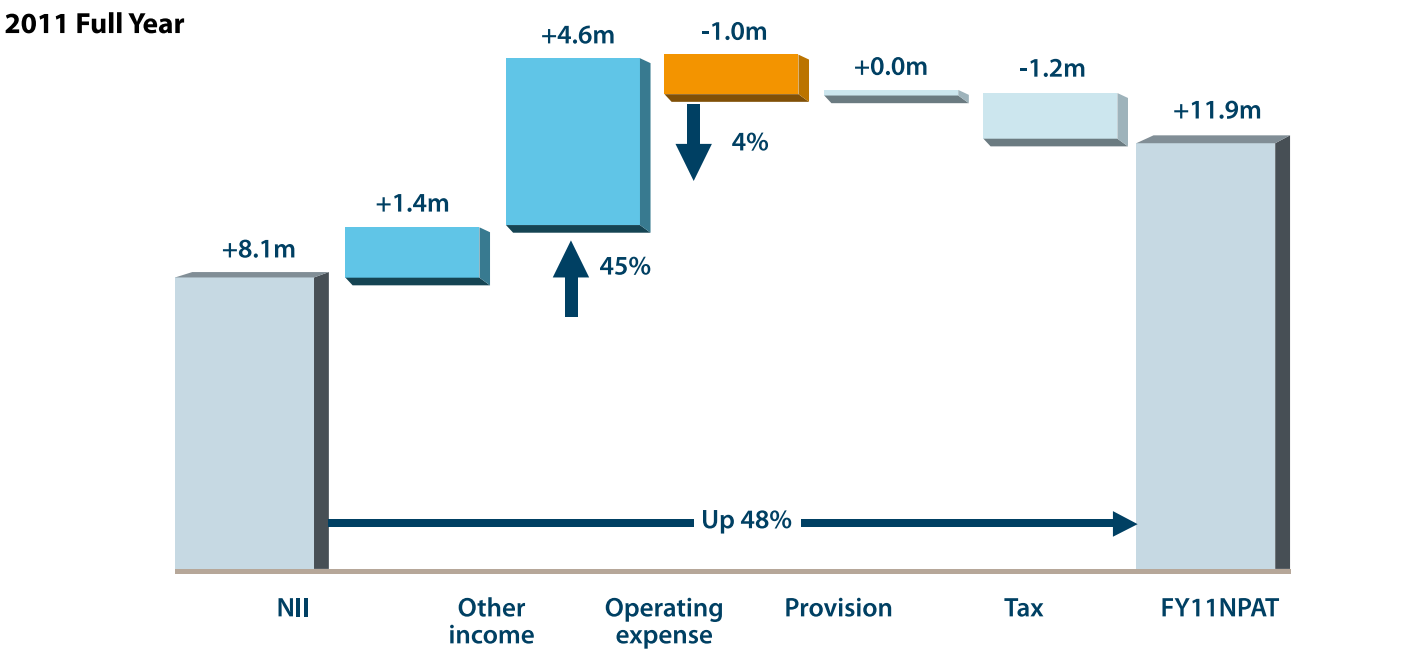
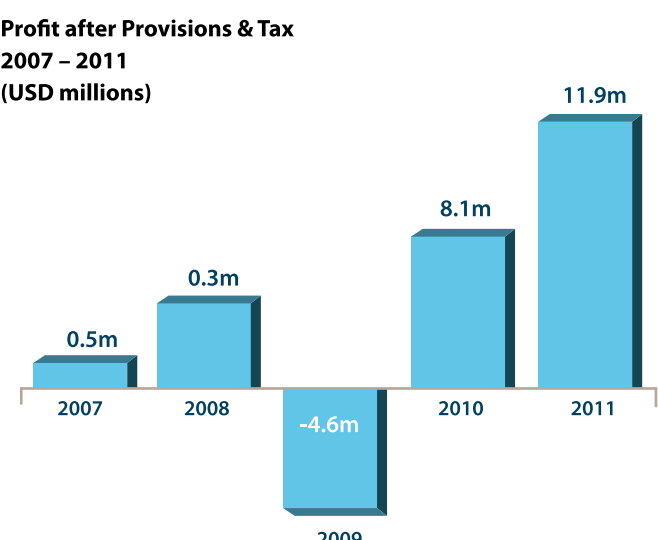
ការចំណាយរបស់យើងត្រូវបានគ្រប់គ្រងយ៉ាងល្អដោយមានកំណើនត្រឹមតែ 4% ហើយយើងបានផ្ដោតលើការវិនិយោគណាដែលយើង



អាចទទួលបានគុណប្រយោជន៍ប្រកួតប្រជែងរយៈពេលវែង និងកាត់បន្ថយការវិនិយោគក្នុងផ្នែកមិនចាំបាច់។

ការរួមផ្សំរវាងកំណើនប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ និងការគ្រប់គ្រងចំណាយបានល្អធ្វើឲ្យយើងទទួលបានប្រាក់ចំណេញមុនសំវិធានធនកើនឡើងចំនួន 46% ដែលជាកត្តាសំខាន់មួយក្នុងការវាយតម្លៃលទ្ធផលរបស់យើង។ ប្រាក់ចំណេញក្នុងរយៈពេល 4 ឆ្នាំកន្លងមកនេះមានកំណើនចំនួន 186% ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងលទ្ធផលដ៏ប្រសើររបស់ធនាគារ ANZ Royal ក្នុងរយៈពេលនេះ។

ចំណាយលើសំវិធានធនធ្លាក់ចុះ 7% ដែលបញ្ជាក់ពីការកើនឡើងនៃគុណភាពរបស់ឥណទានជាទូទៅ។ ជាសង្ខេប ភាពរឹងមាំនៃផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុបានធ្វើឲ្យយើងស្ថិតក្នុងស្ថានភាពល្អមួយក្នុងដំណើរក្លាយជាធនាគារដែលល្អជាងគេនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។



តារាងតុល្យការ ដើមទុន និងមូលនិធិ

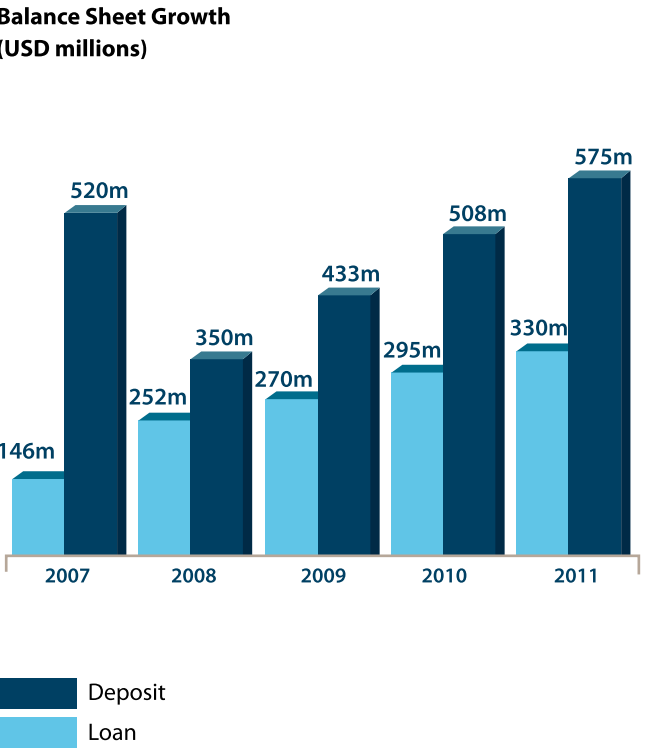
ធនាគារ ANZ Royal នៅតែបន្តមានដើមទុនរឹងមាំជាមួយអត្រាអនុបាតសោធនភាពចំនួន 22.96% ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីមូលដ្ឋានគ្រឹះរឹងមាំមួយដើម្បីការរីកចម្រើន និងស្ថិរភាព។

ប្រាក់បញ្ញើ

ប្រាក់បញ្ញើរបស់យើងបានកើនឡើង 13% ក្នុងឆ្នាំ 2011 ដល់ចំនួន \$575 លាន (2010: \$508 លាន) ដែលនេះបានឆ្លុះបញ្ចាំងពីសេវាកម្មល្អ និងផលិតផលមានលក្ខណៈងាយស្រួលដែលយើងផ្តល់ជូនអតិថិជនរបស់យើង។ យុទ្ធសាស្ត្ររបស់យើងគឺត្រូវធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងជានិច្ចរវាងកម្រិតប្រាក់បញ្ញើ និងការថយចុះនៃថ្លៃដើមរបស់ដើមទុន។

សំវិធានសម្រាប់ឥណទានខាតបង់

គុណភាពឥណទានមានការកើនឡើងជាលំដាប់។ សំវិធានធនាគារ ANZ Royal ស្ថិតក្នុងកម្រិតថេរបើប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំមុន ហើយយើងនៅតែបន្តប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះឥណទានដែលអាចខាតបង់។ កម្រិតអត្រាឥណទានមិនដំណើរការ (ប្រៀបធៀបនឹងបរិមាណឥណទានសរុប) គឺ 3.67% ។ ការទទួលស្គាល់ការខាតបង់លើឥណទានដែលអាចខាតបង់ត្រូវបានរំពឹងទុកថានឹងស្ថិតនៅកម្រិតអប្បបរមា។

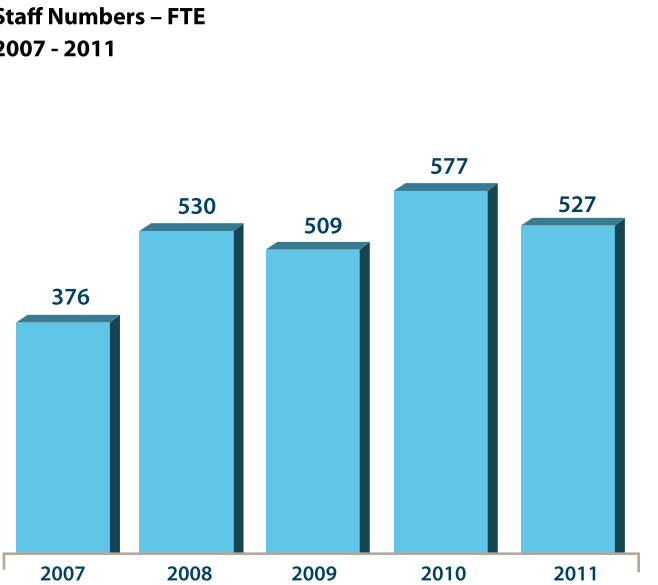


ឥណទាន

ឥណទានរបស់យើងមានរួមផ្សំឥណទានសម្រាប់អាជីវកម្ម សាជីវកម្មធំៗ ពាណិជ្ជកម្ម និងឥណទានសម្រាប់បុគ្គល (ឥណទានទិញផ្ទះ និងកាតឥណទាន) ។

ឥណទានដុលបានកើនឡើង 12% ដល់ចំនួន \$330 លាន (2010: \$295 លាន) ដែលឥណទានចំនួន \$275 លាន នៅក្នុងផ្នែកសាជីវកម្មធនាគារ និង \$55 លាន នៅក្នុងផ្នែកសេវាកម្មធនាគារបុគ្គល។ ទោះបីជាមានការប្រកួតប្រជែងខ្លាំងខាងតម្លៃឥណទានផ្នែកសាជីវកម្មធនាគារ និងឥណទានបុគ្គលមានការកើនឡើងខ្ពស់ជាងគេ តាមរយៈការផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើការបង្កើនចំណែកទីផ្សាររបស់ធនាគារ ANZ Royal លើសមត្ថភាពរបស់ផ្នែកហិរញ្ញកិច្ច ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និងសេវាកម្មសម្រាប់អតិថិជនមានទ្រព្យធន។ នៅពេលដែលឥណទានមានកម្រិតលើសពីកម្រិតអតិបរមាដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចំនួនឥណទានមួយផ្នែក ឬឥណទានទាំងមូលត្រូវបានកត់ត្រាជាមួយធនាគារ ANZ នៅក្នុងប្រទេសផ្សេងទៀត។

យើងបន្តរៀបរៀងការអនុវត្តផ្សេងៗគ្នាសម្រាប់ឥណទានដែល ផ្តល់ជូនអតិថិជនផ្នែកសាជីវកម្ម ពាណិជ្ជកម្ម និងឥណទានបុគ្គល ហើយវិធីនៃការបែងចែកនេះទទួលបានលទ្ធផលល្អ។



របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ
និងរបាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011

ធនាគារ	ធនាគារ អេ អ៊ិន ហ្វេន រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)	
ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ	Co. 2135E/2004	
ទីស្នាក់ការ	អគារលេខ 20 EF-E0 វិថីក្រមួនស (កាច់ជ្រុងផ្លូវលេខ 67) សង្កាត់ផ្សារថ្មី I ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា	
ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	ANZ Funds Pty Ltd. Royal Group Finance Co., Ltd.	
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង ឧកញ៉ា គិត ជឿង លោក Mark Timothy Robinson លោក Nigel Christopher William Denby លោក William Mark Hanna លោក Thuy Bich Dam លោក Alistair Marshall Bulloch	
គណៈគ្រប់គ្រង	លោក Stephen Higgins លោក Chim Guanghui លោកស្រី Pok Pheakdey លោក Nigel Piper លោក Sieng Deline លោកស្រី Khak Chenda លោក David James Parrott លោក Dith Sochal លោក David Sok Dara Marshall លោក Chris Harris	នាយកប្រតិបត្តិ នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ នាយកផ្នែកហានិភ័យ (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 1 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2011) នាយកផ្នែកកិច្ចការច្បាប់ និងនីត្យានុកូលភាព នាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស នាយកផ្នែកលក់រាយធនាគារ នាយកផ្នែកពាណិជ្ជកម្មធនាគារ នាយកផ្នែកស្ថាប័ន និងអាជីវកម្មធនាគារ នាយកផ្នែកហានិភ័យ (លាលែងនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012)
សវនករ	ខេភីអ៊ីមជ្ឈិម ខេមបូឌា ចំកាត់	

របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានក្តីសោមនស្សរីករាយ ធ្វើការដាក់ជូនពិនិត្យនូវរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេ អិន ហ្សេត្រ រ៉យ៉ាល់ (កម្ពុជា) ហៅកាត់ថា (“ធនាគារ”) ដែលបានធ្វើសវនកម្មរួចសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

សកម្មភាពចម្បង

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការលើរាល់សកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការផ្តល់នូវសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត។

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវ៉ន្តលើសកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារនៅក្នុងអំឡុងពេលហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ។

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 មានដូចខាងក្រោមៈ

	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញមុនដកពន្ធ	15,074,368
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	(3,157,138)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	11,917,230

ភាគលាភ

ពុំមានការប្រកាស ឬការបែងចែកភាគលាភ ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមិនបានស្នើឱ្យមានការបែងចែកភាគលាភសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ ដែលបានត្រួតពិនិត្យនេះទេ។

ដើមទុន

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរទៅលើដើមទុនដែលបានចុះបញ្ជី និងបែងចែករួចរបស់ធនាគារសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានត្រួតពិនិត្យនេះទេ។

ទុនបម្រុង និងសំវិធានធន

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវ៉ន្តទៅលើទុនបម្រុង និងសំវិធានធននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ ក្រៅពីការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការ ដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថាវិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានការជឿជាក់ថារាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលបានដឹងថាមិនអាចទារបានត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល ហើយសំវិធានធនគ្រប់គ្រាន់ត្រូវបាន

កំណត់ឡើងសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់និងជាប់សង្ស័យ។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងបណ្តាលឲ្យចំនួននៃការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ ឬចំនួននៃការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះមានលក្ខណៈមិនគ្រប់គ្រាន់រហូតដល់កម្រិតជាសារវ៉ន្តណាមួយនោះទេ។

ទ្រព្យសកម្មចរន្ត

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថាបណ្តាទ្រព្យសកម្មចរន្តទាំងអស់ ក្រៅពីបំណុលដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីឥណនេយ្យរបស់ធនាគារ ហើយដែលមានតម្លៃមិនអាចលក់បាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតាត្រូវបានកាត់បន្ថយឲ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃដែលគិតថានឹងអាចលក់បានជាក់ស្តែង។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្តនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

វិធីសាស្ត្រកំណត់តម្លៃ

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រដែលមានកន្លងមកក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវ និងមិនសមស្របនោះទេ។

បំណុលយថាភាព និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមានៈ

- (ក) ការដាក់បញ្ចាំនូវទ្រព្យសកម្មណាមួយរបស់ធនាគារ ដែលកើតមានឡើងចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទក្នុងការធានាចំពោះឥណទានរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ ឬ
- (ខ) បំណុលយថាភាពណាមួយ ដែលកើតមានឡើងចំពោះធនាគារចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទមក ក្រៅអំពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារ។

តាមមតិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពុំមានបំណុលយថាភាព ឬទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារដែលត្រូវបំពេញ ឬអាចនឹងត្រូវបំពេញក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែ បន្ទាប់ពីថ្ងៃបញ្ចប់នៃការិយបរិច្ឆេទនឹងមានផលប៉ះពាល់ ឬអាចនឹងប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនដូចដែលបានកំណត់ និងនៅពេលដែលដល់ថ្ងៃកំណត់។

ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលមិនបានវែកញែកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យមាន

គូលេខនៃចំនួនណាមួយ ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមមតិយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លទ្ធផលនៃការធ្វើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវ៉ន្តណាមួយដល់ចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវ៉ន្ត និងមិនប្រក្រតីនោះទេ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក៏មានយោបល់ផងដែរថា នៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទដល់ថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមានចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវ៉ន្ត និងមិនប្រក្រតីកើតមានឡើងដែលអាចនាំឲ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលរបាយការណ៍នេះបានរៀបចំឡើងនោះទេ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលបានបម្រើការចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលចេញរបាយការណ៍ចុងក្រោយមានៈ

	អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង
	ឧកញ៉ា គិត រៀង
	លោក Mark Timothy Robinson
	លោក Nigel Christopher William Denby
	លោក William Mark Hanna
	លោក Thuy Bich Dam
	លោក Alistair Marshall Bulloch

ចំណែកហ៊ុនរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ពុំមានអភិបាលណាម្នាក់កាន់កាប់ ឬមានការទាក់ទិននៅក្នុងភាគហ៊ុនផ្ទាល់របស់ធនាគារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ។

អត្ថប្រយោជន៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

នៅក្នុងនិងចុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុ ពុំមានការរៀបចំណាមួយដែលមានធនាគារជាគូភាគីមួយ ក្នុងគោលបំណងជួយដល់អភិបាលរបស់ធនាគារ ដើម្បីទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ដោយមធ្យោបាយនៃការទិញយកភាគហ៊ុន ឬលិខិតឥណទានពីធនាគារ ឬពីក្រុមហ៊ុនដទៃទៀតទេ។

តាំងពីចុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំមុន ពុំមានអភិបាលរបស់ធនាគារណាម្នាក់បានទទួល ឬមានសិទ្ធិទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ (ក្រៅពីអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងចំនួនបរិលាភសរុបទទួលបានដោយអភិបាលដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ) តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាធ្វើឡើងដោយធនាគារ ឬដោយក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធមួយជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុនដែលអភិបាលនោះជាសមាជិក ឬក៏ជាមួយក្រុមហ៊ុនដែលអភិបាលនោះមានផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាសំខាន់មួយនោះទេ លើកលែងតែការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានភារៈធ្វើការអះអាងបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានរៀបចំឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម បម្រែបម្រួលមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់។ នៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចាំបាច់ត្រូវៈ

- (ក) អនុម័តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យ ដែលសមស្របដោយផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយបន្ទាប់ពីនោះធ្វើការអនុវត្តឲ្យបានជាប់លាប់។
- (ខ) អនុវត្តតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬបើមានការផ្លាស់ប្តូរពីនេះ ដើម្បីបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវគឺត្រូវបង្ហាញ និងពន្យល់ឲ្យបានច្បាស់លាស់ និងកំណត់បរិមាណនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។
- (គ) រក្សាទុកនូវបញ្ជីគណនេយ្យឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព។
- (ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិន្នភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លុះត្រាតែមានក្នុងករណីមិនសមរម្យក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម នាពេលអនាគតដែលគិតទុកជាមុន និង
- (ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំធនាគារឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពលើរាល់សេចក្តីសម្រេចដែលមានសារៈសំខាន់ទាំងអស់ ដែលប៉ះពាល់ដល់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវប្រាកដថា កិច្ចការនេះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធានាអះអាងថា បានអនុវត្តនូវរាល់តម្រូវការ ដូចមានរាយការណ៍ខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលៈ

William Mark Hanna
អភិបាល

Mark Timothy Robinson
អភិបាល

ថ្ងៃទី 12 ខែមីនា ឆ្នាំ 2012

របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ

របាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ

នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011

ជូនចំពោះម្ចាស់ភាគហ៊ុន
ធនាគារ អេ អ៊ិន ហ្វេន រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)

យើងខ្ញុំ បានធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេស៊ិន ហ្សេត្រូយ៉ាស់ (កម្ពុជា) ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") ដែលរួម មានរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 និង របាយការណ៍លទ្ធផលសរុប របាយការណ៍បម្រែបម្រួលលើមូលនិធិ ម្ចាស់ភ៊ុន និងរបាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ បញ្ចប់ និងសេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ព្រម ទាំងកំណត់សម្គាល់ផ្សេងៗដែលបានបង្ហាញនៅទំព័រទី 31 ដល់ទី 64 ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងមានភារៈទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវ ភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយអនុលោមទៅ តាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងទទួលខុសត្រូវលើប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យ ផ្ទៃក្នុង ដែលគណៈគ្រប់គ្រងកំណត់ថា មានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការ រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឲ្យជឿសជុតពីកំហុសឆ្គងជាសារវើន្ត ដោយសារតែការក្លែងបន្លំ ឬការកាន់ច្រឡំ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺធ្វើការបញ្ចេញមតិយោបល់លើ
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ផ្អែកទៅលើការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។
យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្ម
អន្តរជាតិនៃកម្ពុជា។ ស្តង់ដារទាំងនេះតម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំអនុវត្តទៅតាម
តម្រូវការក្រមសីលធម៌ ហើយគ្រោងនឹងធ្វើសវនកម្ម ដើម្បីទទួលបាន
នូវអំណះអំណាងយ៉ាងសមហេតុផលថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ
ពុំមានកំហុសធ្ងន់ជាសារវន្តឡើយ។

ការធ្វើសវនកម្មរួមមានការអនុវត្តនូវបណ្តានិក្ខិពិធីត្រួតពិនិត្យដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាង ដែលទាក់ទងទៅនឹងបរិមាណទឹកប្រាក់ និងកំណត់បង្ហាញទាំងឡាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។ ការជ្រើសរើសនិក្ខិពិធីទាំងនេះ គឺផ្អែកទៅលើការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងខ្ញុំ ដែលរួមមានការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើហានិភ័យ ដែលមានផលប៉ះពាល់ដាសាវិនិច្ឆ័យរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ បណ្តាលមកពីការកើនឡើង ឬការកាន់តែទៀងនៅក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណហានិភ័យទាំងនោះ យើងខ្ញុំធ្វើការពិចារណាទៅលើការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធ្វើសវនកម្មឱ្យសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនមែនក្នុងគោលបំណងដើម្បីបញ្ចេញមតិយោបល់ទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារឡើយ។ ការធ្វើសវនកម្ម ក៏រួមមានការវាយតម្លៃទៅលើភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យ ដែលធនាគារបានប្រើប្រាស់ និង

ភាពសមហេតុផលនៃគណនេយ្យប៉ាន់ស្មានសំខាន់ៗ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈគ្រប់គ្រង ព្រមទាំងការវាយតម្លៃលើភាពគ្រប់គ្រាន់នៃការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំប្រមូលបានមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងសមស្របសម្រាប់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចេញមតិសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។

មតិយោបល់

តាមមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញនូវ ភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេ អិស ហៀត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា) នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាពចលនានាសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទច្បាប់ ដោយស្របទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុ។

យើងខ្ញុំ សូមទាញចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើកំណត់សម្គាល់ទី 4 នៃ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានភ្ជាប់មក ជាមួយនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 និងសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ត្រូវបាន ប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុតែប៉ុណ្ណោះ។ វិធីសាស្ត្រក្នុងការប្តូររូបិយប័ណ្ណ នេះគឺតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយវាមិនស្របទៅតាមស្តង់ដារ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិឡើយ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើតួលេខសមមូលជាប្រាក់រៀល ហើយឃើញថា ការប្តូររូបិយប័ណ្ណនេះមានភាពត្រឹមត្រូវផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលបាន បង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ទី 4 នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

តំណាងក្រុមហ៊ុន ខេត្តអ៊ីមដ្ឋី ខេមបូឌា ចំកាត់



រាជធានីភ្នំពេញ
ថ្ងៃទី 12 ខែមីនា ឆ្នាំ 2012

	កំណត់សម្គាល់	2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម				
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	5	94,711,947	382,541,554	128,545,265
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	6	155,176,637	626,758,436	99,000,000
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ	7	312,448,734	1,261,980,437	277,822,708
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	8	92,091,743	371,958,550	71,838,930
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	10	23,470,825	94,798,662	8,916,288
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	11	40,821	164,876	137,073
អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	12	10,389,679	41,963,913	12,805,962
សរុបទ្រព្យសកម្ម		688,330,386	2,780,166,428	599,066,226
បំណុល				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា		127,991	516,956	122,232
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	13	575,221,701	2,323,320,450	507,597,082
ប្រាក់កម្ចី	14	2,362,500	9,542,138	6,312,500
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	9	3,191,870	12,891,963	366,649
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	15	24,512,897	99,007,590	13,363,516
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យអកម្មសុទ្ធ	9	48,136	194,421	356,186
សរុបបំណុល		605,465,095	2,445,473,518	528,118,165
ទ្រព្យសកម្មសុទ្ធ		82,865,291	334,692,910	70,948,061
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន				
ដើមទុន	16	71,000,000	286,769,000	71,000,000
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក/(ខាតបង់រ)		11,865,291	47,923,910	(51,939)
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនសុទ្ធ		82,865,291	334,692,910	70,948,061

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបត្តិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

	កំណត់សម្គាល់	2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	17	29,453,990	118,964,666	29,522,789
ចំណាយលើការប្រាក់	18	(4,745,917)	(19,168,759)	(6,207,207)
ចំណូលពីការប្រាក់សុទ្ធ		24,708,073	99,795,907	23,315,582
ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសារ និងថ្លៃឈ្នួល	19	14,841,423	59,944,507	10,256,177
ចំណូលប្រតិបត្តិការ		39,549,496	159,740,414	33,571,759
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	20	(23,825,962)	(96,233,061)	(22,817,416)
ចំណេញមុនដកសំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ និងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ		15,723,534	63,507,353	10,754,343
(សំវិធានធន)/ការសងត្រឡប់វិញលើឥណទានជាប់សង្ស័យ	7	(649,166)	(2,621,981)	(695,695)
ចំណេញមុនដកពន្ធ		15,074,368	60,885,372	10,058,648
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	9	(3,157,138)	(12,751,680)	(1,999,965)
ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ		11,917,230	48,133,692	8,058,683

	ដើមទុន	ប្រាក់ចំណេញ/ (ខាត)បង្គរ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2010	71,000,000	(8,110,622)	62,889,378
ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	8,058,683	8,058,683
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010	71,000,000	(51,939)	70,948,061
ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	11,917,230	11,917,230
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	71,000,000	11,865,291	82,865,291
(ស្មើនឹងពាន់រៀល) (កំណត់សម្គាល់ 4)	286,769,000	47,923,910	334,692,910

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

	កំណត់សម្គាល់	2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ				
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	21	22,662,968	91,535,728	35,140,399
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ				
ការទិញអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ		(388,831)	(1,570,488)	(710,181)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបិយ		-	-	(74,132)
ចំណូលពីការលក់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ		69,182	279,426	92,859
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(319,649)	(1,291,062)	(691,454)
ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល		22,343,319	90,244,666	34,448,945
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាដើមការិយបរិច្ឆេទ		207,545,265	838,275,325	173,096,320
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	22	229,888,584	928,519,991	207,545,265

1. អំពីធនាគារ

ធនាគារ **អេ អិន ហ្សេត ្យ៉ាស់ (កម្ពុជា)** ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") មានទីតាំងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ធនាគារបានបង្កើតឡើងដោយភាគហ៊ុនរួមគ្នារវាង Australia and New Zealand Banking Group Limited ("ANZ") ដែលជាក្រុមហ៊ុនសាធារណៈចុះបញ្ជីនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី តាមរយៈក្រុមហ៊ុនចំណុះទាំងស្រុងរបស់ខ្លួនគឺ ANZ Funds Pty Ltd. ដោយកាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន 55% ចំណែកឯភាគហ៊ុនចំនួន 45% ទៀតត្រូវបានកាន់កាប់ដោយក្រុមហ៊ុន Royal Group Finance Co., Ltd. ដែលជាក្រុមហ៊ុនកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ពីសំណាក់ម្ចាស់ហ៊ុនពីររូបដែលជាសញ្ជាតិខ្មែរ ហើយបច្ចុប្បន្នក៏មានតួនាទីជាគណៈនាយកនៅក្នុងធនាគារនេះផងដែរ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ គឺការផ្តល់នូវសេវាកម្មធនាគារ និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ធនាគារមានបុគ្គលិកចំនួន 527 នាក់ (នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010: 577 នាក់) នាថ្ងៃទី 12 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

2. មូលដ្ឋានទូទៅនៃការរៀបចំ

(ក) របាយការណ៍អនុលោមភាព

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានអនុញ្ញាត និងសម្រេចអនុម័តឲ្យចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅថ្ងៃទី 12 ខែមីនា ឆ្នាំ 2012 ។

(ខ) មូលដ្ឋានទូទៅនៃការវាស់វែង

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមមូលដ្ឋានតម្លៃដើម។

(គ) តួលេខប្រៀបធៀប

តួលេខប្រៀបធៀបមួយចំនួន ត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ ដើម្បីឲ្យស្របទៅនឹងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្នុងឆ្នាំនេះ។

(ឃ) រូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការវាស់វែង និងការបង្ហាញ

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងកត់ត្រារាល់បញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួន ផ្អែកលើមូលដ្ឋានប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ គណៈគ្រប់គ្រងបានកំណត់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកជារូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការវាស់វែង និងការកំណត់

បង្ហាញព្រោះវាឆ្លុះបញ្ចាំងពីសារធាតុសេដ្ឋកិច្ចនៃប្រភពព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈរបស់ធនាគារ។

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗក្រៅពីដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការនោះ។ ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដែលជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀតក្រៅពីដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកដោយប្រើប្រាស់អត្រានាការលបរិច្ឆេទរាយការណ៍។ ភាពលម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលកើតមកពីការប្តូរនោះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណេញ ឬខាត។

(ង) ការប្រើប្រាស់ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិតម្រូវឲ្យគណៈគ្រប់គ្រងធ្វើការវិនិច្ឆ័យប៉ាន់ស្មាន និងសន្មត ដែលប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តនូវគោលការណ៍គណនេយ្យ និងចំនួននៃទ្រព្យសកម្ម ទ្រព្យអកម្ម ចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍។

លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចខុសគ្នាពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនោះ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មត ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ។ ការកែប្រែនូវគណនីប៉ាន់ស្មាន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងកាលបរិច្ឆេទដែលការប៉ាន់ស្មាននោះត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញ និងក្នុងអំឡុងពេលដែលផលប៉ះពាល់នោះនឹងកើតមានឡើង។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យចម្បង ត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន ការប៉ាន់ស្មាននូវចំនួនដែលអាចប្រមូលបានមកវិញពីឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យ ដោយឡែកក្នុងកំណត់សម្គាល់ទី 3 (ឃ)។

3. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានអនុវត្តដោយធនាគារក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។ គោលនយោបាយទាំងអស់នេះ ត្រូវបានយកមកអនុវត្តយ៉ាងទៀងទាត់នៅគ្រប់ការិយបរិច្ឆេទ លើកលែងតែចំណុចដែលបានបញ្ជាក់។

(ក) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ការផ្តល់ឥណទានទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើប្រាក់កម្ចី និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ។ គោលនយោបាយគណនេយ្យលើការទទួលស្គាល់ និងការវាយតម្លៃនៃសមាសធាតុទាំងនេះ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកពីគ្នា។

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ត)

១. ព័ត៌មានអំពីក្រុមហ៊ុន និងប្រភេទការងារ

(ខ) សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើគ្មានកាលកំណត់ និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លី ដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បានក្នុងរយៈពេល 3 ខែ ឬតិចជាង នាពេលទិញ និងដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់ដែលមានហានិភ័យតិចតួចចំពោះការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ។

(គ) ឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ឥណទាន និងបុរេប្រទាន គឺជាទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលគ្មាន ឬមានកាលកំណត់នៃការទូទាត់ ដែលមិនអាចកំណត់តម្លៃក្នុងទីផ្សារបាន។ ប្រតិបត្តិការទាំងនេះ កើតឡើងនៅពេលដែលធនាគារផ្តល់នូវសាច់ប្រាក់ទំនិញ ឬសេវាកម្មដោយផ្ទាល់ទៅកូនបំណុល ដោយគ្មានគោលបំណងក្នុងការធ្វើជំនួញលើប្រាក់ដែលត្រូវទទួលឡើយ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទាន រួមមានហិរញ្ញប្បទានផ្ទាល់ផ្តល់ដល់អតិថិជន ដូចជាឥណទានលើសសមតុល្យ ប័ណ្ណឥណទាន ឥណទានកម្ចី និងវិក្កយបត្រពាណិជ្ជកម្ម។

រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលបានផ្តល់ទៅអតិថិជន ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ ផ្អែកតាមប្រាក់ដើមដកទឹកប្រាក់ដែលបានលុបចោល និងឱនភាពនៃតម្លៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីឥណទានមិនបានបង្គរ ត្រូវបានចាត់ទុកជាចំណូល ឬកម្រៃដែលមានអាទិភាព ក្នុងការដកចេញពីឥណទានដើមនៅពេលដែលគ្មានការជំទាស់ពីអតិថិជន លើកលែងតែប្រាក់ដែលទទួលនោះបានមកពីការលក់ទ្រព្យបញ្ចាំ។

(ឃ) ឱនភាពនៃតម្លៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ សម្រាប់ឱនភាពនៃតម្លៃយ៉ាងហោចណាស់នៅពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើង។

សំវិធានធនទៅលើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ហានិភ័យ រួមបញ្ចូលទាំងខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការ ដូចជា ទាយជួទាន និងលិខិតធានាធនាគារ ដែលដឹងថាមានឱនភាពនៃតម្លៃ។ ហានិភ័យ សម្រាប់ឱនភាពនៃតម្លៃ ឬការខាតបង់ ត្រូវបានកត់ត្រា ប្រសិនបើមានភស្តុតាងពីឱនភាពដែលជាលទ្ធផលនៃហេតុការណ៍ខាតបង់មួយ ឬច្រើនបានកើតឡើងបន្ទាប់ពីការទទួលស្គាល់ដំបូងនូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន និងនៅមុនការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ដែលព្រឹត្តិការណ៍នោះបានជះឥទ្ធិពលទៅលើការប៉ាន់ស្មានចលនាសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃឥណទាន និងបុរេប្រទាននីមួយៗ ឬឥណទាន និងបុរេប្រទានប្រមូលបាន ដែលអាចប៉ាន់ស្មានបានដោយភាពជឿជាក់។

ការគណនានូវឱនភាព ត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់រាល់ទ្រព្យសកម្មសំខាន់ៗ និងផ្អែកលើមូលដ្ឋានរួម សម្រាប់ហានិភ័យដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា។ ហានិភ័យ ត្រូវបានវាយតម្លៃទៅលើក្រុមឥណទានដែល

មានហានិភ័យស្រដៀងគ្នា។ សំវិធានធន ត្រូវបានប៉ាន់ស្មានតាមរយៈបទពិសោធន៍នៃការខាតបង់ទៅលើទ្រព្យសកម្មដែលមានហានិភ័យស្រដៀងគ្នាទៅនឹងក្រុមឥណទានទាំងនោះ។ បទពិសោធន៍នៃការខាតបង់ត្រូវបានធ្វើនិយ័តកម្មដោយផ្អែកលើទិន្នន័យបច្ចុប្បន្ន។

ការប៉ាន់ប្រមាណលើការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានវាស់វែងដោយផ្អែកលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃយោងរបស់ឥណទាន និងបុរេប្រទានជាមួយនឹងចលនាសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគត ដោយធ្វើការបញ្ចុះទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្ន។

ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវបានចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ ដោយយោងទៅតាមសមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងរបស់ដៃគូពាណិជ្ជកម្ម។ សមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងនេះ ត្រូវបានវាយតម្លៃដោយផ្អែកទៅតាមបទពិសោធន៍នៃការទូទាត់សង ពីមុនលក្ខខ័ណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់កូនបំណុលអាជីវកម្ម និងលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគត លទ្ធភាព និងការស្ម័គ្រចិត្តសងរបស់កូនបំណុល បរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ និងគុណភាពនៃឯកសារដែលប្រមូលបាន។

បន្ថែមលើគុណភាពនៃព័ត៌មានខាងលើ ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង ត្រូវបានយកមកគិតដូចខាងក្រោមៈ

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	សំវិធានធន
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ	<30 ថ្ងៃ	1 %
បំណុលឃ្លាំមើល	> 30 ថ្ងៃ – 90 ថ្ងៃ	3 %
បំណុលក្រោមស្តង់ដារ	> 90 ថ្ងៃ – 180 ថ្ងៃ	20 %
បំណុលជាប់សង្ស័យ	> 180 ថ្ងៃ – 360 ថ្ងៃ	50 %
បំណុលបាត់បង់	លើសពី 360 ថ្ងៃ	100 %

សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យអប្បបរមា ត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ដែលបានចាត់ថ្នាក់។ នៅពេលមានព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានថាបំណុលបាត់បង់ កើតមានឡើងច្រើនជាងតម្រូវការអប្បបរមានោះ សំវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានគេធ្វើឡើង។

សំវិធានធនចំពោះឥណទានដែលបានលុបបំបាត់ចោលពីមុន និងការបញ្ចូលមកវិញនូវសំវិធានធនពីមុន ត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយឡែក រួមជាមួយនឹងសំវិធានធនសុទ្ធរបស់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យក្នុងចំណេញឬខាត។

(ង) ការប្រាក់ព្យួរទុក

ការប្រាក់ព្យួរទុក បង្ហាញនូវការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការ ដែលបានកត់ត្រាជាសំវិធានធន វាមិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេ លុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។

ការប្រាក់ព្យួរទុក ត្រូវបានបង្ហាញដោយការដកចេញឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

3. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

(ច) ភតិសន្យា

ថ្លៃឈ្នួលដែលបានបង់លើភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយតាមវិធីសាស្ត្រថេរ ក្នុងអំឡុងពេលនៃភតិសន្យា ប្រសិនបើមិនមានប្រព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលលើកឡើងក្នុងការគណនាផលប្រយោជន៍អ្នកប្រើប្រាស់។

(ន) ទ្រព្យសកម្មអូប៊ិយ

ទ្រព្យសកម្មអូប៊ិយរួមមាន កុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ដែលរាប់បញ្ចូលថ្លៃដើមនៅពេលទិញ និងថ្លៃដើមក្នុងការស្ថាបនាដែលមិនបានដាក់បញ្ចូលជាមួយ និងផ្នែកប្រតិបត្តិការរបស់កុំព្យូទ័រ ហើយត្រូវបានកំណត់តម្លៃ ដោយយកថ្លៃដើមដករម្លស់ និងឱនភាពនៃតម្លៃប្រសិនបើមាន។ កុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ត្រូវបានធ្វើរម្លស់ តាមអាយុកាលនៃការប្រើប្រាស់រយៈពេល 3 ឆ្នាំ។ ចំណាយដែលកើតឡើងក្នុងការធ្វើតម្រោង ឬការវាយតម្លៃនូវកុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ឬការថែទាំក្រោយពេលដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់ មិនត្រូវបានចាត់ចូលជាថ្លៃដើមនោះទេ។

(ជ) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ

(i) ការទទួលស្គាល់ និងការវាស់វែង

អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ ត្រូវបានកំណត់ដោយតម្លៃដើមដករម្លស់បង្គរ និងឱនភាពនៃតម្លៃ ប្រសិនបើមាន។ នៅពេលផ្នែកណាមួយនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារទាំងនោះមានអាយុកាលប្រើប្រាស់ខុសពីគ្នា សមាសធាតុនោះ ត្រូវបានដាក់ជាផ្នែកដោយឡែក (សមាសភាពចម្បង) នៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ។

ថ្លៃដើម ត្រូវបានរួមបញ្ចូលនូវចំណាយដែលកើតឡើង ដោយផ្ទាល់សម្រាប់ការទិញនូវទ្រព្យសកម្ម។ អចលនទ្រព្យកំពុងសាងសង់រួមមានចំណាយនៃការសាងសង់សម្ភារ និងចំណាយផ្ទាល់ផ្សេងៗ។

ចំណេញ ឬខាតពីការលក់នៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារត្រូវបានកំណត់ដោយតម្លៃខុសគ្នារវាងតម្លៃយោងបន្តរបស់ទ្រព្យសកម្មនៅពេលលក់ និងតម្លៃដែលលក់បាន ហើយប្រាក់ចំណេញនេះត្រូវកត់ត្រាជាចំណូលផ្សេងៗនៅក្នុងចំណេញ ឬខាត។

(ii) ការចំណាយបន្តបន្ទាប់

ការចំណាយបន្ទាប់ ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកមួយនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ ដែលបានទទួលស្គាល់រួចមកហើយ ត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនៅពេលដែលទ្រព្យសកម្មនេះ មានលទ្ធភាពផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគតដល់ធនាគារ ហើយតម្លៃរបស់វាអាចធ្វើការវាស់វែងបាន ដោយភាពជឿជាក់។ រាល់ការចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀត ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងចំណេញ ឬខាតនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលបានកើតឡើង។

(iii) រម្លស់

រម្លស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងចំណេញ ឬខាត ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានរម្លស់ថេរ ដោយគិតទៅតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានរបស់អចលនទ្រព្យនីមួយៗ ដែលមានអត្រារម្លស់ប្រចាំឆ្នាំដូចខាងក្រោមៈ

កុំព្យូទ័រ	5 - 8 ឆ្នាំ
គ្រឿងសង្ហារឹម និងសម្ភារការិយាល័យ	10 ឆ្នាំ
យានយន្ត	5 ឆ្នាំ
ការជួសជុលកែលម្អ	10 ឆ្នាំ

អចលនទ្រព្យកំពុងដំណើរការ មិនត្រូវបានដករម្លស់ទេ រហូតទាល់តែអចលនទ្រព្យទាំងនេះបានបញ្ចប់ ហើយបានដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម។

អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារដែលបានដករម្លស់អស់ហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រហូតដល់ថ្ងៃដែលអចលនទ្រព្យទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬលុបបំបាត់ចោល។

(ឈ) ឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្ម

(i) ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានវាយតម្លៃនាការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ដើម្បីកំណត់ថាតើមានភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថា ឱនភាពអាចកើតមានឡើង។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវចាត់ទុកថាមានឱនភាពក្នុងករណីដែលអាចបង្ហាញថា មានហេតុការណ៍មួយ ឬច្រើនជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានទៅលើចលនាសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃទ្រព្យសកម្មនោះ។ ករណីនេះ មិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ 3 (ឃ) ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានគណនាដោយផ្អែកលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃនាពេលអនាគត ដោយធ្វើការបញ្ចុះតម្លៃតាមអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព។

រាល់ទ្រព្យសកម្មសំខាន់ៗ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យទៅលើឱនភាពនៃតម្លៃតាមទ្រព្យសកម្មនីមួយៗ។ ទ្រព្យសកម្មដែលនៅសល់ត្រូវបានវាយតម្លៃជារួមសម្រាប់ទ្រព្យសកម្ម ដែលមានហានិភ័យឥណទានស្រដៀងគ្នា។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងចំណេញ ឬខាត។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវដកចេញ ប្រសិនបើការដកចេញអាចពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតឡើងក្រោយពីការទទួលស្គាល់ការខាតបង់ពីឱនភាព។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ត)

១. ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការបំពេញតាមកិច្ចព្រមព្រៀងសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ត)

(ii) ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅរាល់ការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ដើម្បីកំណត់ថា តើមានកត្តាដែលនាំឲ្យមានឱនភាពឬទេ។ ក្នុងករណីដែលមានកត្តាទាំងនោះកើតឡើង ការប៉ាន់ស្មានតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្មត្រូវបានធ្វើឡើង។

តម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់ គឺផ្អែកលើតម្លៃដែលធំជាងរវាងតម្លៃប្រើប្រាស់ និងតម្លៃទីផ្សារដកចំណាយលក់ចេញ។ ក្នុងការវាយតម្លៃលើតម្លៃប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់រំពឹងថានឹងទទួលបាននាពេលអនាគត ត្រូវបានបញ្ចុះទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្នដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់មុនដកពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងតម្លៃទីផ្សារផ្អែកលើតម្លៃនៃពេលវេលា និងហានិភ័យជាក់លាក់ សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃការត្រួតពិនិត្យលើឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាទៅក្រុមតូចៗនៃទ្រព្យសកម្ម ដែលអាចបង្កើតសាច់ប្រាក់ពីការបន្តប្រើប្រាស់ ដែលមិនពឹងផ្អែកខ្លាំងលើលំហូរចូលនៃសាច់ប្រាក់នៃទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ("ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់") ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់មានចំនួនលើសពីតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាន។ ការខាតបង់ពីឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងចំណេញ ឬខាត។

(ញ) សំវិធានធន

សំវិធានធន ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលធនាគារមាននូវកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬកិច្ចសន្យា ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍ពីពេលមុន នឹងអាចមានលទ្ធផលដែលតម្រូវឲ្យមានលំហូរចេញនូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចក្នុងការបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចនោះ។ សំវិធានធនត្រូវបានកំណត់ដោយការបញ្ចុះតម្លៃចូលនាសាច់ប្រាក់ ដែលរំពឹងទុកនាពេលអនាគតនៅអត្រាមុនបង់ពន្ធ ព្រោះវាឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប៉ាន់ស្មានទីផ្សារបច្ចុប្បន្ននៃតម្លៃពេលវេលានៃប្រាក់កាស និងដោយសមស្របទៅនឹងហានិភ័យជាក់លាក់នៃទ្រព្យអកម្ម។ ការបញ្ចុះតម្លៃដែលសល់ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាថ្លៃដើមហិរញ្ញវត្ថុ។

(ដ) ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃនៃប្រាក់តម្កល់។

(ប) ការទទួលស្គាល់ប្រាក់ចំណូល

ចំណូលពីការប្រាក់លើឥណទានដំណើរការ និងប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានាត្រូវបានទទួលស្គាល់ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាន

បង្ករជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ ការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការមិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេ លុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។

ចំណូលពីថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារដែលបានទទួលហើយ ដែលរួមបញ្ចូលជាចំណែកនៃទ្រព្យសកម្ម ហិរញ្ញវត្ថុនៃអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាពដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព។

កម្រៃលើការអនុម័តកិច្ចសន្យាលើប្រតិបត្តិការឥណទាន (ឬក្រុមទាំងថ្លៃផ្ទាល់ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធ) ត្រូវបានពន្យារ ហើយត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ជាចំណូលទៅតាមការកែតម្រូវទៅលើអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាពនៃឥណទាន នៅពេលដែលឥណទាននោះបានដក។

កម្រៃទទួលបានដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្តល់ ឬបន្តឥណទាន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលមុនពេលដែលឥណទាននោះត្រូវបានផ្តល់ ឬការសន្យាឱ្យខ្ចីនោះបានហួសកំណត់។

ថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារផ្សេងៗដែលទាក់ទងទៅនឹងការប្រតិបត្តិនូវសកម្មភាពជាសំខាន់ណាមួយ ដូចជា សេវាកម្មផ្តល់ប្រឹក្សា ថ្លៃឈ្នួលនៃការដោះដូរ និងថ្លៃឈ្នួលនៃការធានាត្រូវបានចាត់ជាចំណូលពេលកម្រៃនោះបានទទួល។

ថ្លៃឈ្នួលសម្រាប់សេវាកម្មជាប្រចាំ ដែលជំនួសឲ្យថ្លៃបានមកវិញពីការផ្តល់សេវា ដូចជាការថែរក្សាទុក និងការសម្របសម្រួលផ្នែករដ្ឋបាល ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលសេវាកម្មនោះបានបំពេញ។

(ឧ) ចំណាយលើការប្រាក់

ចំណាយលើការប្រាក់ទៅលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងប្រាក់កម្ចីត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានបង្ករប្រចាំថ្ងៃ។

(ល) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញទៅលើការចំណេញ ឬខាត រួមមានពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ និងពន្ធពន្យារ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងចំណេញ ឬខាតលើកលែងតែក្នុងករណីដែលពន្ធនោះទាក់ទងទៅនឹងសមាសធាតុ ដែលត្រូវទទួលស្គាល់ជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន។ ក្នុងករណីនេះ ក៏ត្រូវបានកំណត់បង្ហាញជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនផងដែរ។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ គឺជាពន្ធដែលនឹងត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធដោយប្រើអត្រាពន្ធដែលបានអនុម័ត ឬបានអនុម័តជាអាទីនៅកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ជាមួយនឹងនិយ័តកម្មណាមួយ ទៅលើពន្ធត្រូវបង់ពីឆ្នាំមុនៗ។

ពន្ធពន្យារត្រូវបានកំណត់ទៅលើភាពលម្អៀងជាបណ្តោះអាសន្នរវាងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងតម្លៃដែលប្រើក្នុងគោលបំណងនៃការគិតពន្ធ។ ចំនួនប្រាក់ពន្ធពន្យារដែលបានកំណត់នោះ គឺផ្អែកលើលក្ខណៈនៃការជឿជាក់នឹងទទួលបាន ឬការទូទាត់ដែលនឹងកើតឡើងរវាងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដោយប្រើអត្រាពន្ធកំណត់នៅការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍។ ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម និងពន្ធពន្យារជាទ្រព្យអកម្ម អាចកាត់កងគ្នាបានប្រសិនបើអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ហើយស្ថិតក្រោមអាជ្ញាធរពន្ធតែមួយ ឬផ្សេងគ្នា ប៉ុន្តែគេបង់នឹងទូទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ ជាទ្រព្យអកម្ម និងទ្រព្យសកម្មផ្អែកលើមូលដ្ឋានសុទ្ធ ឬពន្ធជាទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ត្រូវបានទទួលស្គាល់ពេលដែលកើតឡើងដំណាលគ្នា។

ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានទទួលស្គាល់សម្រាប់ការខាតលើពន្ធដែលមិនទាន់បានប្រើប្រាស់ ឥណទានពន្ធ និងភាពលម្អៀងជាបណ្តោះអាសន្នដែលអាចកាត់កងបាន ក្នុងករណីអាចនឹងកើតមានឡើងទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគត ដែលអាចប្រើប្រាស់បានជាមួយនឹងភាពលម្អៀងជាបណ្តោះអាសន្ន។ ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្មនេះត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងករណីដែលមិនអាចកើតឡើងនូវអត្ថប្រយោជន៍នៃពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធ ដែលអាចនឹងប្រើប្រាស់បាន។

(ណ) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដេរីវេទីវ

ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដេរីវេទីវ គឺជាកិច្ចសន្យា ដែលតម្លៃរបស់វាត្រូវបានគេកំណត់ពីតម្លៃបង្កប់តម្លៃ សន្ទស្សន៍ ឬតម្លៃអថេរមួយ ឬច្រើន។ វារួមបញ្ចូលនូវ Swaps កិច្ចព្រមព្រៀងដោយប្រើអត្រានៅអនាគត សិទ្ធិទិញលក់ និងការរួមបញ្ចូលនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ។ ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដេរីវេទីវ ត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ជាលើកដំបូងដោយប្រើនូវតម្លៃទីផ្សារ ហើយការចំណេញ ឬខាតដែលកើតឡើងពីការវាស់វែងលើកក្រោយតាមតម្លៃទីផ្សារ ត្រូវទទួលស្គាល់ជាចំណេញ ឬខាត។

(ត) អត្ថប្រយោជន៍របស់និយោជិត

(i) ការឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដែលមិនទាន់ប្រើ

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលរំពឹងថា នឹងត្រូវបង់ទៅឲ្យនិយោជិតចំពោះការឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានបង្ករតាមអត្រាបៀវត្សរ៍ដែលគេរំពឹងទុកជាមុន។

(ii) ប្រាក់សោធននិវត្តន៍

ប្រាក់សោធននិវត្តន៍គឺជាគម្រោងអត្ថប្រយោជន៍ការងារបុគ្គលិក ដែលធនាគារចំណាយជាវិភាគទានថេរ ទៅក្នុងគណនីធនាគារដាច់ដោយឡែក។ កាតព្វកិច្ចសម្រាប់វិភាគទាននៃការកំណត់ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងចំណេញ ឬខាតនៅក្នុងអំឡុងពេលបម្រើការងាររបស់និយោជិតតាមអត្រា 5% ក្នុងមួយខែ។ មូលនិធិនេះនឹងត្រូវបង់ទាំងស្រុងឲ្យបុគ្គលិកនៅពេលដែលមានការលាលែង ឬបញ្ឈប់ការងារពីធនាគារ។

(ថ) សម្ព័ន្ធឯាតិ

ភាគីដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធឯាតិ គឺប្រសិនបើធនាគារមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ឬមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងទៅលើភាគីមួយទៀត ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការ ឬផ្ទុយមកវិញ បើធនាគារ និងភាគីនោះស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរួមមួយ ឬក៏មានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំង។ សម្ព័ន្ធឯាតិអាចជារូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល និងរួមបញ្ចូលនូវរូបវន្តបុគ្គលណាម្នាក់នៃសមាជិកគ្រួសារ ដែលជិតស្និទ្ធក៏ត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធឯាតិដែរ។ នៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ និយមន័យរបស់សម្ព័ន្ធឯាតិរួមបញ្ចូលផងដែរនូវភាគីដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលយ៉ាងតិច 10% នៃដើមទុនធនាគារ ឬនិសិទ្ធិបោះឆ្នោត និងរាប់បញ្ចូលនូវរូបវន្តបុគ្គលណាម្នាក់ដែលរួមចំណែកក្នុងអភិបាលកិច្ចការដឹកនាំ ការគ្រប់គ្រង ឬការរៀបចំ និងការអនុវត្តលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។

(ទ) ស្តង់ដារថ្មី ការកែប្រែ និងការបកស្រាយថ្មី ដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត

ស្តង់ដារថ្មី ការកែប្រែ និងការបកស្រាយថ្មីមួយចំនួន ដែលមានក្នុងស្តង់ដារត្រូវបានប្រកាស ប៉ុន្តែមិនទាន់ចូលជាធរមានសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។ វានឹងមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទេ។

4. ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានបង្ហាញជាដុល្លារអាមេរិក។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់មធ្យមជាផ្លូវការប្រកាសដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ដែល 1 ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង 4,039 រៀល។ តួលេខជាប្រាក់រៀលនេះ គឺសម្រាប់ជាការបង្ហាញតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនត្រូវបានយកមកបកស្រាយថាតួលេខប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនេះ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ឬនឹងត្រូវបានប្តូរជាប្រាក់រៀលនាពេលអនាគតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ។

5. សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា:			
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	32,148,616	129,848,260	25,976,607
សមតុល្យក្នុងធនាគារ			
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	60,851,659	245,779,851	50,494,484
ធនាគារផ្សេងៗ	5,847,230	23,616,962	2,315,750
	98,847,505	399,245,073	78,786,841
នៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា:			
សមតុល្យនៅធនាគារ			
សម្ព័ន្ធព្យាតិ	(230,944)	(932,783)	283,345
ផ្សេងៗ	(3,904,614)	(15,770,736)	49,475,079
	(4,135,558)	(16,703,519)	49,758,424
	94,711,947	382,541,554	128,545,265

សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារខាងលើ ត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម:

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមរូបិយប័ណ្ណ:			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	86,423,317	349,063,777	101,066,909
ប្រាក់រៀល	6,551,923	26,463,217	7,530,094
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	1,736,707	7,014,560	19,948,262
	94,711,947	382,541,554	128,545,265

(ខ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ):

	2011	2010
សម្ព័ន្ធព្យាតិ	0% - 3.25%	0% - 3.25%
ធនាគារផ្សេងៗ	0% - 3.25%	0% - 3.25%

6. ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា:			
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	87,000,000	351,393,000	79,000,000
ធនាគារមេឃប៉ែង - សាខាភ្នំពេញ	20,000,000		-
នៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា:			
ANZ Singapore	48,176,637	194,585,436	20,000,000
	155,176,637	626,758,436	99,000,000

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម:

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់:			
មិនលើសពី 1 ខែ	59,176,637	239,014,436	30,000,000
2 ទៅ 3 ខែ	76,000,000	306,964,000	49,000,000
6 ទៅ 12 ខែ	20,000,000	80,780,000	20,000,000
	155,176,637	626,758,436	99,000,000

(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ:

ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	152,000,000	613,928,000	99,000,000
ផ្សេងៗ	3,176,637	12,830,436	-
	155,176,637	626,758,436	99,000,000

(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ):

	2011	2010
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	0.14% - 0.26%	0.11% - 0.27%
ធនាគារមេឃប៉ែង - សាខាភ្នំពេញ	1.25% - 1.75%	-
ANZ Singapore	0.10% - 1.12%	0% - 0.72%

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទានកម្ចី	174,434,419	704,540,618	177,576,062
ឥណទានវិបារូបន៍	37,887,316	153,026,869	28,777,272
ឥណទានផ្តល់សម្រាប់ទិញគេហដ្ឋាន	50,677,940	204,688,200	32,506,799
ឥណទានហិរញ្ញវត្ថុពាណិជ្ជកម្ម	65,048,707	262,731,728	53,989,206
ភតិសន្យា	-	-	403,480
ប័ណ្ណឥណទាន	1,914,059	7,730,884	1,331,683
	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502
សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	(11,502,150)	(46,457,184)	(12,363,481)
ការប្រាក់ព្យុទ្ធក	(5,086,529)	(20,544,490)	(3,304,257)
ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	(925,028)	(3,736,188)	(1,094,056)
	312,448,734	1,261,980,437	277,822,708

ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់៖			
មិនលើសពី 1 ខែ	21,210,238	85,668,151	40,010,581
2 ទៅ 3 ខែ	50,598,564	204,367,600	31,254,419
4 ទៅ 6 ខែ	25,753,362	104,017,829	18,330,257
7 ទៅ 12 ខែ	42,249,561	170,645,977	5,102,168
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	91,098,553	367,947,056	121,631,971
4 ទៅ 5 ឆ្នាំ	22,710,135	91,726,235	51,747,946
លើសពី 5 ឆ្នាំ	76,342,028	308,345,451	26,507,160
	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ខ) តាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន៖			
ឥណទានស្តង់ដារ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	306,719,742	1,238,841,038	273,738,099
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	496,893	2,006,951	648,305
ឥណទានឆ្នាំមើល			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	10,528,200	42,523,400	5,895,700
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	112,324	453,677	23,910
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	1,010,727	4,082,326	1,897,464
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	2,956	11,939	-
ឥណទានជាប់សង្ស័យ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	124,281	501,971	2,506,540
ឥណទានបាត់បង់			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	10,967,318	44,296,997	9,874,484
	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502

(គ) តាមផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច៖			
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម			
ឥណទានវិបារូបន៍	37,887,316	153,026,869	28,777,272
ឥណទានកម្ចី	173,935,335	702,524,818	176,902,687
ឥណទានហិរញ្ញវត្ថុពាណិជ្ជកម្ម	65,048,707	262,731,728	53,989,206
ភតិសន្យា	-	-	403,480
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់			
ឥណទានកម្ចី	51,177,024	206,704,000	33,180,174
ប័ណ្ណឥណទាន	1,914,059	7,730,884	1,331,683
	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502

(ឃ) តាមប្រភេទអាជីវកម្ម៖			
សេវាកម្ម	65,966,240	266,437,643	78,995,985
លក់ដុំ និងលក់រាយ	144,259,451	582,663,923	121,817,485
ផ្នែកអ្នកប្រើប្រាស់	45,179,443	182,479,770	18,230,566
អាជីវកម្មសេវាដឹកជញ្ជូន	7,752,866	31,313,826	21,308,036
សំណង់	7,524,982	30,393,402	7,244,413
ឧស្សាហកម្មអាហារ	515,092	2,080,457	17,950
ផលិតកម្ម	43,109,925	174,120,987	35,526,337
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	7,911,640	31,955,114	6,713,378
ផ្សេងៗ	7,742,802	31,273,177	4,730,352
	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

		2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ង)	តាមរូបិយប័ណ្ណៈ ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502
(ច)	តាមនិវាសនដ្ឋានៈ និវាសនជន	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502
(ន)	តាមទំនាក់ទំនងៈ ភាគីទីបី	320,509,789	1,294,539,038	286,800,661
	ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	7,911,640	31,955,114	6,713,378
	សម្ព័ន្ធព្យាគី	1,541,012	6,224,147	1,070,463
		329,962,441	1,332,718,299	294,584,502
(ដ)	តាមហានិភ័យៈ ហានិភ័យធំៗ	118,439,012	478,375,169	82,362,445
	មិនមែនជាហានិភ័យធំៗ	211,523,429	854,343,130	212,222,057
		329,962,441	1,332,718,299	294,584,502

ហានិភ័យធំ ត្រូវបានផ្តល់និយមន័យនៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាថា ជាសមតុល្យសរុបនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនម្នាក់លើសពី 10% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ ហានិភ័យ សំដៅលើចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងសមតុល្យនៃឥណទាន ឬទាយដ្ឋទាន ដែលនៅសល់ និងឥណទាន ឬទាយដ្ឋទានដែលបានអនុម័ត។

(ឈ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ):

	2011	2010
ឥណទានវិបារូបន៍	7.50% - 15.40%	8.00% - 15.00%
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម	7.50% - 14.00%	Base Rate + Margin
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់	10.00% - 12.00%	10.00% - 12.00%

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

បម្រែបម្រួលនៃសិវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ មានដូចខាងក្រោមៈ

		2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
	នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	12,363,481	49,936,100	13,553,046
	សិវិធានធនលើបំណុលជាប់សង្ស័យ	649,166	2,621,981	695,695
	បំណុលត្រូវលុបចោល	(74,345)	(300,279)	-
	ការប្រាក់នៅសល់	(1,436,152)	(5,800,618)	(1,885,260)
	នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	11,502,150	46,457,184	12,363,481

គ្រប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានទាំងអស់ ត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ ដោយស្របទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយតាមយោបល់របស់អភិបាល និងគណៈគ្រប់គ្រងសមតុល្យដែលនៅសល់ទាំងអស់ ត្រូវបានគិតថាអាចប្រមូលបានមកវិញ។

8. ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់

		2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
	ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់លើៈ			
	ដើមទុនអប្បបរមា	7,100,000	28,676,900	7,100,000
	ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	84,991,743	343,281,650	64,738,930
		92,091,743	371,958,550	71,838,930

(ក) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើដើមទុនអប្បបរមា

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង 10% នៃដើមទុនចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារស្របតាមមាត្រាទី 1 នៃប្រកាសលេខ ធ7-01-136 ប្រកស្តីពីប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនរបស់ធនាគារ ចុះថ្ងៃទី 15 ខែតុលា ឆ្នាំ 2001។ ប្រាក់បញ្ញើនេះ ត្រូវបានតម្កល់ទុកជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ហើយអាចដកមកវិញបាននៅពេលធនាគារបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ក្នុងអំឡុងការិយបរិច្ឆេទធនាគារទទួលបានការប្រាក់ក្នុងអត្រាថេរ 6 ខែ ដែលមានអត្រាពី 0.09% ទៅ 0.13% ក្នុងមួយឆ្នាំ (2010: 0.11% ទៅ 0.18% ក្នុងមួយឆ្នាំ)។

(ខ) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺប្រាក់តម្កល់បម្រុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនដែលប្រែប្រួល ដោយផ្អែកទៅលើកម្រិតប្រែប្រួលនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជននៅធនាគារ។ ប្រាក់តម្កល់បម្រុងកាតព្វកិច្ចនេះ ត្រូវរក្សាទុកស្របតាមប្រកាសលេខ ធ7-09-020 ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី 26 ខែមករា ឆ្នាំ 2009 តាមអត្រាការប្រាក់ 8% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល និង 12% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ជារូបិយប័ណ្ណក្រៅពីប្រាក់រៀល។ ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជារូបិយប័ណ្ណក្រៅពីប្រាក់រៀលចំនួន 4% ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង 1/2 នៃអត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋានមួយខែ ហើយចំនួន 8% ដែលនៅសល់ និងប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលមិនទទួលបានការប្រាក់នោះទេ។

9. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

(ក) ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម/(ទ្រព្យអកម្ម)សុទ្ធ
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម/(ទ្រព្យអកម្ម)រួមមាន:

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
សំវិធានធន	206,107	832,466	160,643
រម្ងស់	(185,449)	(749,029)	(518,170)
ផ្សេងៗ	(68,794)	(277,858)	1,341
	(48,136)	(194,421)	(356,186)

បម្រែបម្រួលនៃពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មសុទ្ធ ក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម:

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	(356,186)	(1,438,635)	936,574
កាត់ចេញពី/(ដាក់បញ្ចូល) / ចំណេញឬខាត	308,050	1,244,214	(1,292,760)
សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	(48,136)	(194,421)	(356,186)

(ខ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	366,649	1,480,895	33,357
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	3,465,188	13,995,894	707,205
ប្រាក់ពន្ធបានបង់	(639,967)	(2,584,826)	(373,913)
សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	3,191,870	12,891,963	366,649

9. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

(គ) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណាយពន្ធប្រចាំឆ្នាំ	3,465,188	13,995,894	707,205
ពន្ធពន្យារ (ជាឥណទាន)/ចំណាយ	(308,050)	(1,244,214)	1,292,760
	3,157,138	12,751,680	1,999,965

អនុលោមទៅតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដោយគណនាតាមអត្រា 20% នៃប្រាក់ចំណេញ
ជាប់ពន្ធ និងពន្ធអប្បបរមានៅតាមគណនាតាមអត្រា 1% នៃប្រាក់ចំណូលសរុប។

ការផ្ទៀងផ្ទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលគណនាតាមអត្រាច្បាប់ពន្ធទៅនឹងការចំណាយលើពន្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទ មានដូចខាងក្រោម:

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	15,074,368	60,885,372	10,058,648
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញផ្អែកតាមអត្រាពន្ធជាផ្លូវការ	3,014,874	12,177,076	2,011,730
ចំណាយដែលមិនអាចដកកាត់កង	247,357	999,074	245,383
ភាពខុសគ្នាជាបណ្តោះអាសន្ន	389,324	1,572,480	-
ការធ្វើសំវិធានធនលើសពីការិយបរិច្ឆេទមុន	(186,367)	(752,736)	-
ការកាត់ចេញពីប្រាក់ខាតសម្រាប់គោលបំណងពន្ធយោងពីគ្រាមុន	-	-	(1,549,908)
	3,465,188	13,995,894	707,205

10. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទទួល			
- សម្ព័ន្ធភាគី	180,937	730,805	6,012
- ផ្សេងៗ	64,818	261,800	12,459
ប្រាក់តម្កល់ និងចំណាយបង់មុន	574,993	2,322,397	931,451
គណនីត្រូវទទួលពីសម្ព័ន្ធភាគី	335,983	1,357,035	224,877
បំណុលទទួលស្គាល់របស់អតិថិជន	19,918,363	80,450,268	7,648,784
ផ្សេងៗ	2,395,731	9,676,357	92,705
	23,470,825	94,798,662	8,916,288

11. ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
សូហ្វវែរកុំព្យូទ័រ និងធនាគារ			
តម្លៃដើម			
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា	688,078	2,779,147	613,946
ការផ្ទេរ	3,327	13,438	74,132
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ	691,405	2,792,585	688,078
ដកៈ រួមសរុប			
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា	551,005	2,225,509	425,527
រួមសរុបក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	99,579	402,200	125,478
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ	650,584	2,627,709	551,005
តម្លៃសុទ្ធ			
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ	40,821	164,876	137,073

12. អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ

	កុំព្យូទ័រ	គ្រឿងសង្ហារឹម និង សម្ភារការិយាល័យ	យានយន្ត	ការជួសជុល កែលម្អ	ការងារកំពុង ដំណើរការ	សរុប	
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)
តម្លៃដើម							
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2011	10,430,213	3,468,407	1,045,383	9,855,798	441,919	25,241,720	101,951,307
ការទិញបន្ថែម	-	-	-	-	388,831	388,831	1,570,488
ការផ្ទេរ	175,468	48,187	79,500	264,005	(570,487)	(3,327)	(13,438)
ការលក់ចេញ	(430,742)	-	(138,588)	(2,451)	-	(571,781)	(2,309,424)
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	10,174,939	3,516,594	986,295	10,117,352	260,263	25,055,443	101,198,933
ដកៈ រួមសរុប							
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2011	7,148,478	1,394,790	586,173	3,306,317	-	12,435,758	50,228,027
រួមសរុបក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	1,174,068	353,875	183,251	1,039,156	-	2,750,350	11,108,664
ការលក់ចេញ	(385,511)	-	(134,405)	(428)	-	(520,344)	(2,101,671)
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	7,937,035	1,748,665	635,019	4,345,045	-	14,665,764	59,235,020
តម្លៃសុទ្ធ							
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	2,237,904	1,767,929	351,276	5,772,307	260,263	10,389,679	41,963,913
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010	3,281,735	2,073,617	459,210	6,549,481	441,919	12,805,962	

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត	236,897,096	956,827,371	194,402,501
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	228,887,236	924,475,546	195,747,048
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	109,437,369	442,017,533	117,447,533
	575,221,701	2,323,320,450	507,597,082

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន (ត)

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់៖			
មិនលើសពី 1 ខែ	502,135,109	2,028,123,705	437,048,089
2 ទៅ 3 ខែ	35,679,144	144,108,063	30,890,487
4 ទៅ 6 ខែ	20,709,745	83,646,660	20,956,625
7 ទៅ 12 ខែ	16,697,703	67,442,022	18,701,881
	575,221,701	2,323,320,450	507,597,082
(ខ) តាមប្រភេទអតិថិជន៖			
អង្គភាពអាជីវកម្មក្នុងស្រុក	218,027,171	880,611,744	214,094,430
សាជីវកម្មបរទេស	16,254,859	65,653,376	15,407,429
ឯកត្តជន	339,037,296	1,369,371,638	277,195,641
ផ្សេងៗ	1,902,375	7,683,692	899,582
	575,221,701	2,323,320,450	507,597,082
(គ) តាមទំនាក់ទំនង៖			
ភាគីទីបី	551,471,033	2,227,391,502	502,022,015
សម្ព័ន្ធព្យាភិ	23,750,668	95,928,948	5,575,067
	575,221,701	2,323,320,450	507,597,082
(ឃ) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	563,088,181	2,274,313,163	496,072,814
ប្រាក់រៀល	9,092,888	36,726,175	7,917,478
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	3,040,632	12,281,112	3,606,790
	575,221,701	2,323,320,450	507,597,082

(ង) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖

	2011	2010
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	0.15% - 1.75%	0.15% - 0.50%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	0.40% - 5.50%	0.80% - 5.50%

14. ប្រាក់កម្ចី

ជាប្រាក់កម្ចីពី ANZ Singapore ដែលជាសម្ព័ន្ធព្យាភិ ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ ចំនួនប្រាក់កម្ចីនេះ ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំដែលមានអត្រាការប្រាក់ពី 2.60% ទៅ 3.55% (2010: 2.60% to 3.55%) ក្នុងមួយឆ្នាំ និងការកំណត់ថ្ងៃទី 12 ខែមីនា ឆ្នាំ 2012។

15. គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ឲ្យនិយោជិត	840,923	3,396,488	231,702
ចំណាយបង្គរ	1,636,951	6,611,645	1,945,131
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	710,412	2,869,354	646,972
មូលបត្រធនាគារ	140,349	566,870	709,658
គណនីត្រូវទទួលពីសម្ព័ន្ធព្យាភិ	741,967	2,996,805	1,552,348
ពន្ធផ្សេងៗត្រូវទូទាត់	205,499	830,010	252,295
បំណុលទទួលស្គាល់	19,918,363	80,450,268	7,648,784
ផ្សេងៗ	318,433	1,286,150	376,626
	24,512,897	99,007,590	13,363,516

16. ដើមទុន

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ភាគហ៊ុនមានតម្លៃ 100 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយហ៊ុន៖			
ដើមទុនបានបែងចែក និងបានបង់ចំនួន 710,000 ហ៊ុន	71,000,000	286,769,000	71,000,000

17. ចំណូលពីការប្រាក់

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	28,936,876	116,876,042	29,105,078
ប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	297,940	1,203,380	11,309
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	219,174	885,244	406,402
	29,453,990	118,964,666	29,522,789

18. ចំណាយលើការប្រាក់

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	4,594,956	18,559,027	5,936,469
ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	150,961	609,732	270,738
	4,745,917	19,168,759	6,207,207

19. ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសារ និងថ្លៃឈ្នួល

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារបានពី៖			
ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម	6,732,098	27,190,944	4,920,952
កម្រៃបានមកពីការផ្តល់ឥណទាន	904,495	3,653,255	1,013,193
ថ្លៃឈ្នួលផ្សេងៗ	5,318,464	21,481,276	3,912,563
	12,955,057	52,325,475	9,846,708
ចំណាយលើថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	(1,206,012)	(4,871,082)	(1,197,134)
ចំណូលសុទ្ធពីថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	11,749,045	47,454,393	8,649,574
ចំណេញពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	3,092,378	12,490,114	1,606,603
	14,841,423	59,944,507	10,256,177

20. ចំណាយប្រតិបត្តិការ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) បុគ្គលិក			
ប្រាក់រៀវគ្សរ និងប្រាក់ឈ្នួល	7,396,075	29,872,747	7,310,760
ប្រាក់រង្វាន់តបស្នង	1,627,256	6,572,487	1,056,105
ប្រាក់សោធននិវត្តន៍	246,041	993,760	253,998
ផ្សេងៗ	1,069,263	4,318,753	1,164,287
	10,338,635	41,757,747	9,785,150
(ខ) អគារ			
ចំណាយលើការជួល	995,957	4,022,670	947,770
ចំណាយលើទឹក និងភ្លើង	1,191,653	4,813,087	1,277,234
រម្ងស់លើការជួសជុលកែលម្អ	1,039,156	4,197,151	1,005,004
ផ្សេងៗ	228,946	924,713	452,260
	3,455,712	13,957,621	3,682,268

20. ចំណាយប្រតិបត្តិការ (ត)

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
(គ) កុំព្យូទ័រ			
ចំណាយលើទំនាក់ទំនងទិន្នន័យ	678,083	2,738,777	791,027
រម្ងស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	1,273,647	5,144,261	1,953,186
ចំណាយដែលទាក់ទងនឹងកុំព្យូទ័រ	763,633	3,084,313	1,096,392
	2,715,363	10,967,351	3,840,605
(ឃ) ចំណាយប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ			
ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	729,259	2,945,477	766,082
រម្ងស់លើឃានយន្ត គ្រឿងសង្ហារឹម និងសម្ភារការិយាល័យ	537,126	2,169,452	556,532
ការធ្វើដំណើរ	358,455	1,447,800	543,809
តែមប្រៃសណីយ៍ និងសម្ភារការិយាល័យ	206,561	834,300	151,541
ថ្លៃវិជ្ជាជីវៈ	135,308	546,509	143,470
ទូរស័ព្ទ	243,313	982,741	315,109
ការដឹកជញ្ជូន	20,450	82,598	24,700
ការខាតបង់លើការក្លែងបន្លំ ដែលមិនទាក់ទងការផ្តល់ឥណទាន	149,123	602,308	7,217
ចំណាយសម្ព័ន្ធម្មាតិ	1,704,325	6,883,769	1,295,167
ផ្សេងៗ	3,232,332	13,055,388	1,705,766
	7,316,252	29,550,342	5,509,393
	23,825,962	96,233,061	22,817,416

21. ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណេញមុនដកពន្ធ	15,074,368	60,885,372	10,058,648
និយ័តកម្មលើ:			
រម្ងស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	2,750,350	11,108,664	3,389,244
រម្ងស់លើទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	99,579	402,200	125,478
ចំណេញពីការលក់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	(17,745)	(71,672)	(40,965)
ការលុបចោលអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	-	-	101,798
សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ	649,166	2,621,981	695,695
	18,555,718	74,946,545	14,329,898
ប្រែប្រួលនៃ:			
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	-	-	(17,000,000)
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	(35,275,192)	(142,476,500)	(24,878,601)
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	(20,252,813)	(81,801,112)	(11,407,164)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(14,554,537)	(58,785,775)	(6,451,637)
ប្រាក់កម្ចី	(3,950,000)	(15,954,050)	(1,814,062)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	67,630,378	273,159,097	75,028,270
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	11,149,381	45,032,349	7,707,608
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីប្រតិបត្តិការ	23,302,935	94,120,554	35,514,312
ពន្ធបានបង់	(639,967)	(2,584,826)	(373,913)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	22,662,968	91,535,728	35,140,399

22. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

	កំណត់សម្គាល់	2011		2010
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	5	94,711,947	382,541,554	128,545,265
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា (ដែលមានកាលកំណត់ 3 ខែ ឬតិចជាង)		135,176,637	545,978,437	79,000,000
		229,888,584	928,519,991	207,545,265

23. ទាយដូទាន និងយថាភាព

(ក) ប្រតិបត្តិការ
ក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ធនាគារធ្វើទាយដូទានផ្សេងៗ និងកើតឡើងនូវយថាភាពមួយចំនួន តាមឧបាស្រ័យជាផ្លូវច្បាប់ដល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន។ ពុំមានការខាតបង់ជាសារវ័ន្ត ដែលកើតឡើងពីប្រតិបត្តិទាំងនោះទេ ដែលរួមមានដូចខាងក្រោម:

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
លិខិតធានាធនាគារ	23,392,927	94,484,032	19,144,875
ប័ណ្ណឥណទាន	64,287,159	259,655,835	32,233,805
ចំណែកឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលមិនប្រើប្រាស់	39,840,328	160,915,085	35,919,165
ទាយដូទានការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	1,364,794	5,512,402	1,694,000
	128,885,208	520,567,354	88,991,845

(ខ) ទាយដូទានលើភតិសន្យាជួល
ធនាគារ មានទាយដូទានលើកិច្ចសន្យាជួលការិយាល័យ និងគេហដ្ឋានដែលមានចំនួនដូចខាងក្រោម:

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ	1,094,295	4,419,858	201,415
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	1,692,526	6,836,113	1,013,606
4 ទៅ 5 ឆ្នាំ	375,925	1,518,361	1,616,675
លើសពី 5 ឆ្នាំ	134,728	544,166	857,548
	3,297,474	13,318,498	3,689,244

(គ) យថាភាពលើពន្ធ
ប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមានលក្ខណៈថ្មី ហើយពន្ធទាំងនេះតែងតែមានការផ្លាស់ប្តូរជាញឹកញាប់ និងតែងតែមានភាពមិនច្បាស់លាស់ ភាពផ្ទុយគ្នា ហើយស្ថិតនៅក្រោមការបកស្រាយបំភ្លឺ ដែលកើតមានឡើងនូវភាពខុសគ្នាក្នុងចំណោមអាជ្ញាធរពន្ធដារ និងយុត្តាធិការ។ ពន្ធនឹងអាចមានការត្រួតពិនិត្យ និងស៊ើបអង្កេតដោយអាជ្ញាធរពន្ធដារមួយចំនួនដែលមានសមត្ថភាពតាមផ្លូវច្បាប់ដើម្បីធ្វើការដាក់ពិន័យ ពិន័យជាប្រាក់ និងការយកការប្រាក់។

បញ្ហាជាក់ស្តែងទាំងនេះ អាចនឹងបង្កើតឲ្យមានហានិភ័យពន្ធបន្ថែមទៀត ធំដុំជាងនៅប្រទេសដទៃទៀត។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ការធ្វើសំវិធានធនមានលក្ខណៈសមរម្យគ្រប់គ្រាន់ ដោយផ្អែកទៅលើការបកស្រាយនៃនីតិកម្មពន្ធ។ ប៉ុន្តែអាជ្ញាធរពន្ធដារ ដែលទាក់ទងមួយចំនួនអាចនឹងមានការបកស្រាយផ្សេងៗគ្នា និងផលដែលប៉ះពាល់អាចមានលក្ខណៈធំដុំ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ត)

24. សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងសម្ព័ន្ធអ្នាគិ

(ក) ការសម្គាល់នៃសម្ព័ន្ធអ្នាគិ

ធនាគារ មានទំនាក់ទំនងសម្ព័ន្ធអ្នាគិជាមួយនឹងម្ចាស់ហ៊ុនផ្ទាល់របស់ខ្លួន (កំណត់សម្គាល់ទី 1) និងអង្គភាពមួយចំនួនដែលជាកម្មសិទ្ធិ និងគ្រប់គ្រងដោយម្ចាស់ហ៊ុនផ្ទាល់ ព្រមជាមួយបណ្តាគណៈនាយក និងបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់មួយចំនួនទៀត។

(ខ) ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធអ្នាគិផ្សេងៗ

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយនឹងភាគីជាសម្ព័ន្ធអ្នាគិនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោមៈ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	431,991	1,744,812	93,979
ចំណាយលើការប្រាក់	484,324	1,956,185	678,264
ចំណាយលើការជួល	277,200	1,119,611	160,000
ការទិញ/ផ្ទេរបច្ចេកវិជ្ជាពីធនាគារ ANZ Banking Group Limited	1,861,572	7,518,889	1,460,385

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

ការណែនាំ និងសេចក្តីសង្ខេប

ធនាគារមានហានិភ័យពីឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោមៈ

- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ
- ហានិភ័យឥណទាន
- ហានិភ័យទីផ្សារ
- ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

កំណត់សម្គាល់នេះ បង្ហាញពីព័ត៌មានស្តីពីហានិភ័យនីមួយៗខាងលើរបស់ធនាគារ ដែលមានគោលដៅ គោលការណ៍ណែនាំ និងវិធានការរបស់ធនាគារដើម្បីប៉ាន់ស្មាន និងចាត់ចែងនូវហានិភ័យដែលកើតឡើង និងការគ្រប់គ្រងនូវធនធានរបស់ធនាគារ។

ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានការទទួលខុសត្រូវទូទៅក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតនូវគណៈកម្មការទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម គណៈកម្មការឥណទាន និងគណៈកម្មការហានិភ័យដើម្បីទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាមផ្នែកនីមួយៗ។ គណៈកម្មការទាំងអស់មានសមាជិកជានាយកប្រតិបត្តិ និងមិនប្រតិបត្តិ ហើយធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអំពីសកម្មភាពរបស់ពួកគេ។

គោលការណ៍ក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ គឺត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបង្ហាញ និងវិភាគទៅលើហានិភ័យ ដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខកំណត់ហានិភ័យសមស្រប និងធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៅលើហានិភ័យទាំងនោះឲ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអាចទទួលយកបាន។ គណៈកម្មការសវនកម្មមានភារៈទទួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តរបស់ធនាគារទៅតាមគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យក៏ដូចជាត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវភាពគ្រប់គ្រាន់នៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខ។ សវនករផ្ទៃក្នុង ជាអ្នកជួយដល់គណៈកម្មការសវនកម្មក្នុងការបំពេញភារកិច្ចនេះ។ សវនករផ្ទៃក្នុងធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ឬម្តងម្កាលលើគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យហើយធ្វើការរាយការណ៍លទ្ធផលទៅគណៈកម្មការសវនកម្ម។

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ក) ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ផ្ទាល់ ឬប្រយោលដែលកើតមានឡើងពីការខ្វះខាតនូវនីតិវិធី បុគ្គលិក បច្ចេកវិជ្ជា និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុង និងកើតឡើងពីកត្តាខាងក្រៅមួយចំនួនទៀត ដែលមិនមែនជាហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលដូចជាកត្តាដែលកើតមានឡើងពីតម្រូវការច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងស្តង់ដារដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុងសហគ្រាសអាជីវកម្ម។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងបានតាមរយៈនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបាយការណ៍ និងត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវលើសកម្មភាពអាជីវកម្មតាមរយៈអង្គភាពត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រ ដែលជាអង្គភាពអាជីវកម្ម ហើយឯករាជ្យមានការត្រួតពិនិត្យពីគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ។

ការគ្រប់គ្រងលើហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ តម្រូវឲ្យបង្កើតនូវរចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី និងវិធីសាស្ត្រ នៃការគ្រប់គ្រងរបស់អង្គភាពឲ្យបានច្បាស់លាស់។ គោលការណ៍ និងវិធានការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងជាច្រើន ត្រូវបានអនុវត្តរួមមានការបង្កើតអ្នកមានសិទ្ធិចុះហត្ថលេខា ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ការរៀបចំនូវនីតិវិធី និងឯកសារសម្ពាងនានា ព្រមទាំងការអនុវត្តតាមបទបញ្ញាត្តិ និងតម្រូវការតាមច្បាប់នានា។

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើអ្នកខ្ចី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្មខកខាន មិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចលើការបង់ប្រាក់ដើមចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

(i) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន

សកម្មភាពឥណទាន ត្រូវបានណែនាំដោយគោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារ ដើម្បីធានាអះអាងថា គោលបំណងនៃប្រាក់កម្ចីទាំងអស់ទទួលបានជោគជ័យ។ ឧទាហរណ៍ អតិថិជន ឥណទានមានលទ្ធភាព និងទ្រព្យសម្បត្តិសង ហើយហានិភ័យឥណទានត្រូវបានបែងចែកយ៉ាងល្អ។ គោលការណ៍ឥណទាន កត់ត្រានូវគោលការណ៍ប្រាក់កម្ចី ទ្រព្យបញ្ចាំ និងដំណើរការអនុម័តឥណទាន ដោយរួមបញ្ចូលទាំងប្រព័ន្ធចំណាត់ថ្នាក់ផ្ទៃក្នុង និងនីតិវិធីដែលអនុវត្តដើម្បីធានាអះអាងក្នុងការគោរពទៅតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

(ii) ទំហំនៃហានិភ័យឥណទាន

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន			
ខាតបង់	12,105,282	48,893,233	14,278,488
ហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់	10,640,524	42,977,077	5,919,610
មិនហួសកាលកំណត់ និងមិនខាតបង់	307,216,635	1,240,847,989	274,386,404
	329,962,441	1,332,718,299	294,584,502
សវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	(11,502,150)	(46,457,184)	(12,363,481)
	318,460,291	1,286,261,115	282,221,021

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ត)

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់ គឺជាឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលធនាគារកំណត់ និងរំពឹងថា មិនអាចប្រមូលបានមកវិញនូវប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ទៅតាមកិច្ចសន្យាខ្ចីឥណទាន និងបុរេប្រទាន។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានធនសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ឥណទានហួសកាលកំណត់លើសពី 90 ថ្ងៃ។ សំវិធានធនអប្បបរិមា ត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាមការចំណាត់ថ្នាក់របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀត អាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការទូទាត់សង់របស់អ្នកខ្ចី។

នៅក្នុងការកំណត់សំវិធានធន រាល់តម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំក្រៅពីប្រាក់បញ្ញើ ដែលត្រូវបានគេដាក់បញ្ចាំ ក្នុងករណីដែលឥណទានត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ថាខាតបង់នោះរាល់ទ្រព្យបញ្ចាំ អាចនឹងត្រូវប្រើប្រាស់តាមតម្លៃទីផ្សារដែលអនុម័តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ យោងតាមគោលការណ៍គណនេយ្យដោយឡែក ដែលបានបង្ហាញក្នុងកំណត់សម្គាល់ 3 (ឃ)។

ឥណទានហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់

ឥណទានហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់ជាឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលកិច្ចសន្យាទូទាត់សង់ ហួសកាលកំណត់លើសពី 30 ថ្ងៃ តែតិចជាង 90 ថ្ងៃ។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឥណទាននេះត្រូវចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានឃ្លាំមើល ហើយត្រូវធ្វើសំវិធានធនតាមអត្រា 3% ។

ឥណទានរៀបចំឡើងវិញ

ឥណទានដែលរៀបចំឡើងវិញ គឺជាឥណទានដែលមានការផ្លាស់ប្តូរកិច្ចសន្យាទូទាត់សង់ ដោយសារតែអ្នកខ្ចីជួបផលលំបាកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងមិនមានលទ្ធភាពទូទាត់សង់តាមកិច្ចសន្យាដើម។ ឥណទាន ដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើងវិញត្រូវវិភាគលើមូលដ្ឋានទិសដៅអាជីវកម្ម និងសមត្ថភាពសងប្រាក់វិញរបស់អ្នកខ្ចីទៅតាមការព្យាករណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ថ្មី ដែលស្របតាមស្ថានភាពទីផ្សារ និងបច្ចុប្បន្នកម្មនៃទស្សនៈវិស័យអាជីវកម្មដោយផ្អែកលើសម្មតិកម្មជាក់ស្តែង និងប្រុងប្រយ័ត្ន។

បន្ទាប់ពីឥណទានត្រូវបានរៀបចំឡើងវិញ ឥណទាននោះត្រូវរក្សាចំណាត់ថ្នាក់ដូចដើម ដោយមិនគិតពីដំណើរការល្អ បន្ទាប់ពីការរៀបចំជាថ្មីឡើយ។ ការចាត់ថ្នាក់នេះមិនត្រូវឲ្យល្អជាងមុនឡើយ លុះត្រាតែការប្រាក់ និងប្រាក់ដើម ត្រូវបានសង់មកវិញក្នុងអំឡុងបីត្រាសង់រម្ងស់ និងក្នុងរយៈពេលមិនតិចជាងបីខែ។

គោលនយោបាយលុបចោលនូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន

អនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារត្រូវតែលុបឥណទាន និងបុរេប្រទាន ឬមួយផ្នែកនៃឥណទានចេញពីតារាងគុណ្យការរបស់ខ្លួននៅពេលដែលធនាគារបាត់សិទ្ធិ តាមកិច្ចសន្យាគ្រប់គ្រងលើឥណទាន ឬនៅពេលដែលឃើញថា ឥណទានមួយផ្នែក ឬទាំងមូល មិនអាចប្រមូលវិញបាន ឬគ្មានសង្ឃឹមថា ឥណទាននេះអាចប្រមូលបានមកវិញទេ។

ទ្រព្យបញ្ចាំ

ធនាគារ រក្សានូវទ្រព្យបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិ និងការធានាសម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន។ ការប៉ាន់ស្មាននូវតម្លៃទីផ្សារ គឺផ្អែកតាមការវាយតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំប្រចាំឆ្នាំ។

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

តម្លៃទីផ្សារប៉ាន់ស្មាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ សម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន មានដូចខាងក្រោមៈ

	2011		2010
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់ៈ			
ដីធ្លី	21,960,300	88,697,652	28,342,726
អគារ	1,276,382	5,155,307	1,852,819
ហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់ៈ			
ដីធ្លី	2,365,059	9,552,473	19,066,696
អគារ	14,792	59,745	506,864
	25,616,533	103,465,177	49,769,105

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទធនាគារ មិនបានរឹបអូសទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានដាក់បញ្ចាំនោះទេ។

ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន

ការវិភាគលើការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននាកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សម្គាល់ទី 7 លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ

ហានិភ័យទីផ្សារ គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់កើតពីការប្រែប្រួលមិនអំណោយផល នៅក្នុងកម្រិតតម្លៃ ឬអត្រាទីផ្សារ ដែលមានសមាសធាតុសំខាន់ពីរ គឺហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស និងហានិភ័យអត្រាការប្រាក់។

ហានិភ័យទីផ្សារកើតចេញពីសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយការកំណត់លើទីផ្សារនូវស្ថានភាពដោះដូរជាមួយនឹងការកំណត់ហានិភ័យទីផ្សារទុកជាមុន។

(i) ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស

ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ ដែលមិនអំណោយផលលើស្ថានភាពការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបរទេសដែលកើតឡើងពីពេលមួយទៅពេលមួយ។ ធនាគារបានរក្សានូវគោលនយោបាយមួយ ដោយមិនបង្ខំឲ្យមាននូវស្ថានភាពការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសច្រើននោះទេ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលលើកចំហគ្រប់ប្រភេទ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាមួយនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការកម្រិតនៃស្ថានភាពកំណត់ទុកមុន និងការកំណត់នូវការកាត់បន្ថយភាពខាតបង់។

នៅថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 សមគុណ្យទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដែលជា​រូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀត ក្រៅពីដុល្លារអាមេរិកមិនមានផលប៉ះពាល់អ្វីទេ។ ដូចនេះ ការវិភាគរូបិយប័ណ្ណបរទេស មិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺសំដៅទៅលើការខាតបង់នូវប្រាក់ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ ដោយសារតែការប្រែប្រួលនៃកម្រិតអត្រាការប្រាក់ និងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសមាសភាពនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម។ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើចំណូលលើការបណ្តាក់ទុនតម្លៃទីផ្សារ តម្លៃដើមនៃមូលនិធិ និងតាមរយៈការវិភាគចន្លោះប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់។ សក្តានុពលនៃការធ្លាក់ចុះនូវចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបណ្តាលមកពីការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ដែលខុសប្រក្រតី គឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយរៀបទៅនឹងកម្រិតអាចទទួលយកបាននៃហានិភ័យ។

ការវិភាគនៃទំនាក់ទំនងអត្រាការប្រាក់ទៅនឹងទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរបស់ធនាគារត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម។

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញនូវអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាពនៅកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ និងអំឡុងពេលដែលមូលប័ត្រហិរញ្ញវត្ថុដល់កាលកំណត់។

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	រហូតដល់ 1 ខែ	>1-3 ខែ	>3-6 ខែ	>6-12 ខែ	>1-5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	ពុំមាន ការប្រាក់	សរុប	ប្រសិទ្ធភាព អត្រាការ ប្រាក់មធ្យម
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	%
ទ្រព្យសកម្ម									
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	(4,136)	-	-	-	-	-	98,848	94,712	-
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	59,177	76,000	-	20,000	-	-	-	155,177	0.57%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	21,210	50,599	25,753	42,250	113,809	76,342	-	329,963	8.88%
- សិរិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទាន									
អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(11,502)	(11,502)	-
- ការប្រាក់ព្យួរទុក	-	-	-	-	-	-	(5,087)	(5,087)	-
- ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	-	-	-	-	-	-	(925)	(925)	-
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	-	-	-	-	-	36,092	56,000	92,092	0.11%
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	23,471	23,471	-
សរុបទ្រព្យសកម្ម	76,251	126,599	25,753	62,250	113,809	112,434	160,805	677,901	

បំណុល									
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	-	127	127	-
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	265,238	35,679	20,710	16,698	-	-	236,897	575,222	4.55%
ប្រាក់កម្ចី	1,000	1,363	-	-	-	-	-	2,363	3.08%
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	-	3,192	3,192	-
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	24,513	24,513	-
សរុបបំណុល	266,238	37,042	20,710	16,698	-	-	264,729	605,417	
ចន្លោះប្រែប្រួល	(189,987)	89,557	5,043	45,552	113,809	112,434	(103,924)	72,484	

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញនូវអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាពនៅកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ និងអំឡុងពេលដែលមូលប័ត្រហិរញ្ញវត្ថុដល់កាលកំណត់។

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010	រហូតដល់ 1 ខែ	>1-3 ខែ	>3-6 ខែ	>6-12 ខែ	>1-5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	ពុំមាន ការប្រាក់	សរុប	ប្រសិទ្ធភាព អត្រាការ ប្រាក់មធ្យម
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	%
ទ្រព្យសកម្ម									
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	49,758	-	-	-	-	-	78,787	128,545	-
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	30,000	49,000	-	20,000	-	-	-	99,000	
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	40,011	31,254	18,330	5,102	173,380	26,507	-	294,584	9.90%
- សិរិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទាន									
អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(12,363)	(12,363)	
- ការប្រាក់ព្យួរទុក	-	-	-	-	-	-	(3,304)	(3,304)	
- ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	-	-	-	-	-	-	(1,094)	(1,094)	
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	-	-	-	-	-	28,433	43,406	71,839	0.27%
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	8,916	8,916	-
សរុបទ្រព្យសកម្ម	119,769	80,254	18,330	25,102	173,380	54,940	114,348	586,123	

បំណុល									
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	-	122	122	-
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	242,645	30,890	20,957	18,702	-	-	194,403	507,597	5.50%
ប្រាក់កម្ចី	-	6,313	-	-	-	-	-	6,313	3.37%
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	-	367	367	-
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	13,364	13,364	-
សរុបបំណុល	242,645	37,203	20,957	18,702	-	-	208,256	527,763	
ចន្លោះប្រែប្រួល	(122,876)	43,051	(2,627)	6,400	173,380	54,940	(93,908)	58,360	

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 (ត)

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

ការវិភាគរំញោចតម្លៃទីផ្សារសម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ

ធនាគារមិនបានកត់ត្រាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរតាមតម្លៃទីផ្សារ ដោយភាពលម្អៀង ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលសរុបនោះទេ ហើយធនាគារក៏មិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនាចុងកាលបរិច្ឆេទនោះដែរ។ ដូច្នេះ ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់ នាចុងកាលបរិច្ឆេទ ពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ។

ការវិភាគរំញោចលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ

ធនាគារ ពុំមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរជាសារវ៉ន្តនោះទេ។ ដូច្នេះ ការវិភាគរំញោចលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ មិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ទាក់ទងនឹងលទ្ធភាពរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុនៅពេលដល់កាលកំណត់សងនូវតម្លៃសមហេតុផលមួយ។

បន្ថែមពីលើការអនុវត្តយ៉ាងពេញលេញតាមតម្រូវការនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើចលនាសាច់ប្រាក់ចូល និងចលនាសាច់ប្រាក់ចេញ ហើយនិងភាពចន្លោះនៃអាយុកាលតាមរយៈរបាយការណ៍តាមពេលកំណត់។ ការប្រែប្រួលនៃឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាមដាន ហើយតម្រូវការសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលត្រូវបានធ្វើការកែតម្រូវ ដើម្បីកំណត់ឲ្យច្បាស់នូវទ្រព្យសកម្មជាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបានឲ្យគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ និងនៅពេលដែលដល់កំណត់សង។

តារាងខាងក្រោមនេះ ផ្តល់ជូននូវការវិភាគមួយនៅលើទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទាក់ទងនឹងការបែងចែកកាលកំណត់ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់ទៅនឹងការបង់សង។

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011

	តិចជាង 1 ខែ	ចន្លោះពី 1-3 ខែ	ចន្លោះពី 3 ខែ - 1 ឆ្នាំ	ចន្លោះពី 1 ឆ្នាំ - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	មិនកំណត់	សរុប
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	127	127
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	502,135	35,679	37,408	-	-	-	575,222
ប្រាក់កម្ចី	1,000	1,363	-	-	-	-	2,363
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	3,192	3,192
គណនីត្រូវទូទាត់ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	24,513	24,513
សរុប	503,135	37,042	37,408	-	-	27,832	605,417

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010

	តិចជាង 1 ខែ	ចន្លោះពី 1-3 ខែ	ចន្លោះពី 3 ខែ - 1 ឆ្នាំ	ចន្លោះពី 1 ឆ្នាំ - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	មិនកំណត់	សរុប
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	122	122
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	437,048	30,890	39,659	-	-	-	507,597
ប្រាក់កម្ចី	-	-	6,313	-	-	-	6,313
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	367	367
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	13,364	13,364
សរុប	437,048	30,890	45,972	-	-	13,853	527,763

(ង) ការគ្រប់គ្រងដើមទុន

(i) បញ្ញត្តិដើមទុន

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងនាមជាអាជ្ញាធរបានបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវបទបញ្ញត្តិនានា និងតម្រូវការដើមទុនរបស់ធនាគារជារួម។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ គឺធានាឲ្យបាននូវមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ ដើម្បីរក្សានូវទំនុកចិត្តទីផ្សារ និងដើម្បីធានាស្ថិរភាពនៃការអភិវឌ្ឍយូរអង្វែងរបស់អាជីវកម្ម។ ផលប៉ះពាល់ទៅលើកម្រិតដើមទុនលើភាគលាភ ម្ចាស់ហ៊ុនក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ហើយធនាគារបានទទួលស្គាល់នូវតម្រូវការដើម្បីធានាឲ្យបាននូវតុល្យភាពរវាងភាគលាភខ្ពស់ ដែលអាចនឹងកើតមានឡើងជាមួយនឹងប្រាក់បម្រុងកម្រិតខ្ពស់ អត្ថប្រយោជន៍ និងការធានាដែលផ្តល់ដោយស្ថានភាពដើមទុនល្អ។

ធនាគារបានអនុលោមទៅតាមតម្រូវការដើមទុនដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ។

(ii) ការបែងចែកដើមទុន

ការបែងចែកដើមទុនរវាងប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពជាក់លាក់ គឺត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយកម្រិតភាគលាភ ដែលទទួលបានពីការបែងចែកនោះ។ ដើមទុនដែលបានបែងចែកទៅតាមប្រតិបត្តិការ ឬសកម្មភាពនីមួយៗ ត្រូវផ្អែកទៅតាមដើមទុនដែលកំណត់ដោយច្បាប់។

26. តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុកត់ត្រានៅតារាងតុល្យការនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោង។

27. តួលេខប្រៀបធៀប

តួលេខប្រៀបធៀបខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ ដើម្បីឲ្យស្របទៅនឹងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទថ្មី :

	ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ ឡើងវិញ	ចំណាត់ថ្នាក់ ពីមុន
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
របាយការណ៍សុទ្ធផលសរុប		
ចំណូលពីការប្រាក់	29,522,789	28,322,482
ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសារ និងថ្លៃឈ្នួល	10,256,177	10,858,494
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	(22,817,416)	(22,219,426)
	16,961,550	16,961,550

ការគណនាអនុបាតផ្សេងៗខាងក្រោមនេះ គឺផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលបានធ្វើសវនកម្ម និងត្រូវបានដាក់បង្ហាញតាមតម្រូវការរបស់
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាតាមរយៈប្រកាសលេខ ធ7-04-204 ប្រក ចុះថ្ងៃទី 29 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2004 ។

លេខ	អនុបាតផ្សេងៗ	រូបមន្តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា		2011		2010	
				ការគណនា (តួលេខ)		អនុបាត	អនុបាត
		ភាគយក	ភាគបែង	ភាគយក (ក)	ភាគបែង (ខ)	ក/ខ	ក/ខ
		ក	ខ	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%	%
	ដើមទុន						
1	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ទ្រព្យសកម្មសរុប	82,865,291	688,330,386	12.04%	12.25%
2	ដើមទុនថ្នាក់ 1 ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ដើមទុនថ្នាក់ 1	ទ្រព្យសកម្មសរុប	81,283,458	688,330,386	11.81%	11.79%
3	ដើមទុនថ្នាក់ 1 ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្គង់ហានិភ័យរួច	ដើមទុនថ្នាក់ 1	ទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្គង់ហានិភ័យរួច	81,283,458	367,429,370	22.12%	23.25%
4	ដើមទុនថ្នាក់ 1 + 2 ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្គង់ហានិភ័យរួច	ដើមទុនថ្នាក់ 1 + 2	ទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្គង់ហានិភ័យរួច	84,355,624	367,429,370	22.96%	24.46%
5	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធចៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	84,355,624	688,330,386	12.26%	12.04%
6	អនុបាតសោធនភាព	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្គង់ហានិភ័យរួច	84,355,624	367,429,370	22.96%	23.75%
7	បំណុលធៀបទៅនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទ្រព្យអកម្មសរុប	ទ្រព្យសកម្មសរុប	605,465,095	688,330,386	87.96%	87.75%
8	បំណុលធៀបនឹងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ទ្រព្យអកម្មសរុប	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	605,465,095	82,865,291	730.66%	716.66%
9	ភាគលាភធៀបនឹងប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	ភាគលាភ	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	-	11,917,230	-	-
	គុណភាពទ្រព្យសកម្ម						
10	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារធៀបនឹងឥណទានសរុប	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារ	ឥណទានសរុប (ដុល)	3,072,166	329,962,441	0.93%	0.93%
11	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	3,072,166	688,330,386	0.45%	0.46%
12	ឥណទានមិនដំណើរការធៀបនឹងឥណទានសរុប	ឥណទានមិនដំណើរការ	ឥណទានសរុប (ដុល)	12,105,282	329,962,441	3.67%	4.85%
13	ឥណទានមិនដំណើរការធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ឥណទានមិនដំណើរការ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	12,105,282	688,330,386	1.76%	2.37%
14	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់ធៀបនឹងឥណទានសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	ឥណទានសរុប (ដុល)	12,105,282	329,962,441	3.67%	4.85%
15	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	12,105,282	688,330,386	1.76%	2.37%
16	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់ធៀបនឹងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	12,105,282	82,865,291	14.61%	19.38%
17	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភ្នាក់ធៀបនឹងឥណទានសរុប	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភ្នាក់	ឥណទានសរុប (ដុល)	1,541,012	329,962,441	0.47%	0.36%
18	ហានិភ័យធំៗធៀបនឹងឥណទានសរុប	ហានិភ័យធំៗ	ឥណទានសរុប (ដុល)	107,958,887	329,962,441	32.72%	38.86%
19	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភ្នាក់ធៀបនឹងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភ្នាក់	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	1,541,012	84,355,624	1.83%	1.48%
20	ហានិភ័យធំៗធៀបនឹងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ហានិភ័យធំៗ	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	107,958,887	84,355,624	127.98%	157.91%
21	សវិធានធនទូទៅធៀបនឹងឥណទានសរុប	សវិធានធនទូទៅ	ឥណទានសរុប (ដុល)	3,657,361	329,962,441	1.11%	0.93%
22	សវិធានធនដាក់លាក់ធៀបនឹងឥណទានសរុប	សវិធានធនដាក់លាក់	ឥណទានសរុប (ដុល)	7,844,789	329,962,441	2.38%	3.27%
23	សវិធានធនដាក់លាក់ធៀបនឹងឥណទានមិនដំណើរការ	សវិធានធនដាក់លាក់	ឥណទានមិនដំណើរការ	7,844,789	12,105,282	64.80%	67.37%

អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង (ត)

សាខាវេជ្ជបណ្ឌិត

សាខាក្រុមប្រឹក្សា (ការិយាល័យកណ្តាល)
ផ្ទះលេខ 20 វិថីក្រុមប្រឹក្សា កែងផ្លូវលេខ 67

សាខាវិមានឯករាជ្យ
ផ្ទះលេខ 100 មហាវិថីសម្តេចព្រះសីហនុ

សាខាផ្សារអូឡាំពិក
ផ្ទះលេខ 361-363 មហាវិថីសម្តេចព្រះសីហនុ

សាខាមាត់ទន្លេ
ផ្ទះលេខ 265 តីវិថីព្រះស៊ីសុវត្ថិ

សាខាផ្សារដើមថ្កូវ
ផ្ទះលេខ 616 A+B ផ្លូវលេខ 271

សាខាពេទ្យលោកសង្ឃ
ផ្ទះលេខ 1A + 1B ផ្លូវលេខ 271

សាខាទឹកថ្លា
ផ្ទះលេខ 1E0-1E1 ផ្លូវលេខ 110A

សាខាស្ទឹងមានជ័យ
ផ្ទះលេខ 23-25A ផ្លូវលេខ 217

សាខាច្បារអំពៅ
ផ្ទះលេខ 35 ផ្លូវជាតិលេខ 1

សាខាចោមចៅ
ផ្ទះលេខ 1B 2B និង 3B ផ្លូវជាតិលេខ 4

សាខាទួលគោក
ផ្ទះលេខ 95C មហាវិថីលេខ 289

សាខាខេត្ត

សាខាក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល
ផ្ទះលេខ 1E0-E1-E2 ជិតរង្វង់មូលតាខ្មៅ

សាខាខេត្តសៀមរាប ផ្សារកណ្តាល
ផ្ទះលេខ 566 568 និង 570 ផ្លូវទេពរង្ស

សាខាខេត្តសៀមរាប ផ្សារលើ
ផ្ទះលេខ 556 ផ្សារលើ ផ្លូវជាតិលេខ 6

ភ្នាក់ងារផ្សារចាស់ ខេត្តសៀមរាប
ផ្ទះលេខ 218 ក្រុម 7 មណ្ឌល I

សាខាខេត្តព្រះសីហនុ
ផ្ទះលេខ 215 វិថីឯករាជ្យ

សាខាខេត្តបាត់ដំបង
ផ្ទះលេខ 2-4 និង 6 ផ្លូវលេខ 1 ភូមិ 20ឧសភា

សាខាប៉ោយប៉ែត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
ផ្ទះលេខ 22-23 និង 24 ផ្លូវជាតិលេខ 5

សាខាខេត្តកំពង់ចាម
វិថីព្រះមុនីវង្ស កែងវិថីនារីវត្តកុសុមៈ ភូមិ 12

ឬតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ៖
ក្នុងស្រុក 023 999 000
អន្តរជាតិ +855 23 999 000
Email: ccc@anz.com
SWIFT: ANZBKHPP